THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.C66
c5

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00010976438

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped below unless recalled sooner. If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

DATE DUE	DATE RET'D	DATE DUE	DATE RET'D
FEB 10 2010			

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/chopinoperain4at00oref

Chopin

Opera in 4 Atti composta da

Giacomo Orefice

sulle Melodie di F. Chopin

Canto e Pianoforte

Milano Edoardo Sonzogno Editore

CHOPIN

CHOPIN

Opera in 4 atti composta da

GIACOMO OREFICE

sulle melodie di F. Chopin.

Versi di ANGIOLO ORVIETO.

Canto e Pianoforte

MILANO
Edoardo Sonzogno, Editore
14 - Via Pasquirolo - 14.

" Entered according to the Act of Congress, in the year 1901 by EDOARDO SONZOGNO, Editore in the office of the Librarian of Congress at Washington. „

Proprietà per tutti i paesi, tanto per la stampa quanto per la rappresentazione, dell'Editore Edoardo Sonzogno in Milano.

Deposto a norma dei trattati internazionali.

Milano, 1901. — Stabilimento della Società Editrice Sonzogno.

FEDERIGO CHOPIN . . . . . *Tenore.*

STELLA . . . . . *Soprano.*

FLORA . . . . . *Soprano.*

ELIO . . . . . *Baritono.*

IL FRATE . . . . . *Basso.*

GRAZIA ed altri fanciulli prediletti da Flora.

Coro di pattinatori e paesani polacchi.

„ di amici di Flora.

„ di pescatori di Maiorca.

1036771

INDICE TEMATICO

I. IL NATALE.

Pag. 1. INTRODUZIONE. Gran fantasia su melodie polacche op. 13
» 5. « *Vedi come tutta s'accende* » Sonata in si min. op. 58
» 7. « *Ed io saluto quelle torme gioconde* »
Gran Fantasia op. 13
» » « *Pur dolce amica è questa malinconia* »
Notturno op. 15, n. 2
» 9. « *Mia fedele seguace* » Polacca-Fantasia op. 61
» 10. « *e par che nelle note teneramente gema* »
Notturno op. 55, n. 2
» » « *Sì, ti comprendo e t'amo* » Notturno op. 15, n. 2
» 11. « *Ma il Natale giorno è di festa* » Gran Fantasia op. 13
» » « *A far che pianga profondamente* »
Mazurka op. 56, n. 2
» » idem Mazurka op. 7, n. 3
» 12. « *Ad ogni guizzo di pattini* » Mazurka op. 50, n. 1
» » « *Là sotto i ghiacci lamentevolmente* »
Mazurka op. n. 56 n. 2
» 13. « *Gemon l'acque prigioniere* » Mazurka op. 7, n. 3
» 14. « *Sospiri, singulti, parole* » Mazurka op. 41, n. 1
» 16. « *Guizzi di pattini* » Mazurka op. 56, n. 2
» 21. « *E non contempli il vago spettacolo* »
Mazurka op. 6, n. 3
» » « *Guardali, guardali!* » Mazurka op. 30, n. 2
» 22. « *Natal! Natal!* » Mazurka op. 30, n. 3
» 23. « *Pattini e slitte* » Mazurka op. 56, n. 2
» » « *Natal! Natal!* » Mazurka op. 41, n. 3
» 24. « *Risate ed urla* » Studio op. 10, n. 3
» » idem Mazurka op. 41, n. 3
» » idem Gran Fantasia op. 13
» » idem Mazurka op. 56. n. 2
» » idem Mazurka op. 17. n. 1
» 29. L'ANGELUS Notturno op. 15, n. 3
» » VOCI LONTANE Mazurka op. 56, n. 2
» 30. « *O quiete sospirata* » Notturno op. 9, n. 1
» 32. CORNAMUSA Barcarola op. 60
» » idem Polacca op. 44
» 33. « *Sola e mesta vago* » Gran Fantasia op. 13
» 35. « *O mia dolce sorella* »
Studio n. 3 per il Metodo dei metodi.
» » idem Studio n. 2. Metodo suddetto
» 37. « *Pel ciel che albeggia di sogni* » Berceuse op. 57
Pag. 41. « *Augurio certo* » Studio op. 25, n. 10
» 42. « *Sì, trionfare!* » Preludio op. 28, n. 21
» 45. « *Escon dal fosco aere del bosco* »
Mazurka op. 68, n. 3 (postuma)
» 46. « *Sereni varcan la grand'ombra* » Mazurka op. 56, n. 1
» 49. « *Tra foglie e rami* » Krakowiak op. 14
» 50. « *Non torneranno, non li udremo più!* »
Mazurka op. 33, n. 4
» » idem Notturno op. 9, n. 2
» 51. « *Mio Fritz, che dici tu?* » Mazurka op. 68, n. 3
» » « *Mai più, mai più!* » Mazurka op. 6, n. 3
» 52. FINALE. Mazurka op. 41, n. 3.

II. L'APRILE.

Pag. 53. PRELUDIO Primo concerto op. 11
» » idem Scherzo op. 3
» » idem Studio op. 10 n. 7
» 55. idem Scherzo op. 54
» » idem Scherzo op. 39
» 56. « *Le antiche schiere* » Fantasia op. 49
» 60. « *Verso la luce* » Polacca op. 44
» 64. « *Vani sogni!* » Mazurka op. 33, n. 1
» 65. « *Queste fragranze di rifiorenti vite* » Notturno op. 27, n. 2
» 67. « *Spera!* » Scherzo op. 54
» » « *E la tua bianca schiera di guerrier* » Fantasia op. 49
» 68. « *Guardate là, tra la verde messe* » Studio op. 10, n. 10
» 69. « *Corriamo sui prati* » Valzer op. 42
» » idem Improvviso op. 29
» 73. INTERMEZZO Barcarola op. 60
» 75. idem Scherzo op. 54
» » idem Preludio op. 45
» 76. « *Già nell'anima sua l'anima vibra* »
Notturno op. 27, n. 1
» 82. « *Gloria, Chopin, a te!* » Notturno op. 55, n. 2
» 83. « *Mani di bimba, fiori d'Aprile* Ballata op. 47
» 87. « *Gli uomini, la natura* » Sonata op. 35
» 90. « *O forse già declina* » Preludio op. 28, n. 18
» » « *O mia Polonia* » Notturno op. 15, n. 3
» 92. « *Oh dolcezza! la tua mano mi carezza!* » Sonata op. 58
» 94. « *Al lieto sogno* » Preludio I. op. 28
» 96. « *Canto di rosignol* » Improvviso op. 51
» 97. idem Preludio I, op. 28

Pag. 99. « *Oh, la tua bionda testa inanellata!* Mazurka op. 41, n. 2
» 100. « *Nei sogni invocata* » Barcarola op. 60
» » « *Sera ineffabile* » Studio op. 10, n 3
» 105. idem Mazurka op. 41, n. 2
» « *Chi sei, chi sei creatura possente* » Polacca-Fantasia op. 61
» 107. « *Io son colei...* » Mazurka op. 41, n. 2
» CANTO DEL ROSIGNOLO Notturno op. 9, n. 2
» » idem Polacca op. 61
» 108. idem Notturno op. 37, n. 2
» » « *Son colei che ridesta* » Ballata op. 52
» » idem Valzer op. 42
» 109. « *Dal sonno, dall'ombra funesta* » Preludio op. 28, n. 17
» 114. FINALE Studio op. 10, n. 3

III. LA TEMPESTA.

Pag. 115. PRELUDIO. Polacca op. 22
» 118. « *Maiorca, isola bella* » Ballata op. 38
» 119. « *Aperi, Domine, os meum* » Polacca op. 22
» » « *Il rebozillo ad ogni bella ondeggia* » Ballata op. 38
» 120. « *Munda quoque cor meum* » Polacca op. 22
» 121. « *Un giovine gagliardo* » Ballata op. 38
» » « *Voi sulla terra, o frate* » Preludio op. 28, n. 15
» 123. « *Ave Maria gratia plena* » Polacca op. 22
» » « *No, no, lasciate...* » Notturno op. 15, n. 3
» 124. « *Io sono oppresso da un'angoscia muta* » Ballata op. 23
» 126. « *Da Parigi volava il mio pensier* » Polacca op. 22
» 127. « *Ed ecco, ora vorrei* » Notturno op 15, n. 2
» 128. « *Tornerete! Vedete...* » Ballata op. 38
» 130. « *Poc'anzi intatto sorrideva l'azzurro* » Polacca op. 22
» » « *E già scompar* » Ballata op. 38
» 131. « *Ombre di morti frati* » Preludio op. 28, n. 15
» 134. « *Sentite? Tuona...* » Ballata op. 47
» 135. « *La barca è salda* » Ballata op. 38
» 138. « *Oh lugubri fantasmi* » Ballata op. 47
» 141. idem Ballata op. 38
» 144. « *E sono morto anch'io...* » Polacca op. 26, n. 2
» idem Notturno op. 27, n. 1
» » « *Goccie grosse, gelide, mortali...* » Preludio op. 28, n. 24
» 147. « *Va per l'eternità* » Ballata op. 38
Pag. 148. « *Li salverà la Vergine* » Sonata op. 4
» 154. « *Urlo di gioia vien dalla riva* » Sonata op. 35 (I tempo)
» 155 « *Già danno alcuni mano alle funi* » idem (Finale)
» 156. « *La barca arriva!* » Studio op. 25, n. 4
» 157. « *Coraggio, amico* » Sonata op. 35
» 159. « *Flora!* » Notturno op. 62, n. 1
» 160. « *Dormi in pace, dolce vittima* » Preludio op. 28, n. 6
» 165. idem Preludio op. 28, n. 2
» » idem Notturno op. 62, n. 2
» 166. « *Grazia, mia dolce bimba adorata* » Notturno op. 48, n. 1
» 176. « *Ave, o Grazia...* » Improvviso op. 51
» 177. FINALE. Mazurka op. 24, n. 4

IV. D'AUTUNNO.

Pag. 178. PRELUDIO. Preludio op. 28, n. 4
» 179. « *Tocco di lenta campana* » Preludio op. 28, n. 20
» 180. « *Dalla mia terra diletta* » Studio op. 25, n. 7
» » idem Notturno op. 32, n. 1
» » « *Dalla Polonia mia* » Gran Fantasia op. 13
» 181. « *Col primo amor* » Notturno op. 15, n. 1
» » « *Sogno! Tempi passati...* » Studio op. 25, n. 6
» » « *Era pur bello vivere* » Notturno op. 37, n. 1
» 183. « *Suona campana lontana e lenta* » Preludio op. 28, n. 20
» » « *Mio Fritz, che sogni tu?...* » Ballata op. 52
» 184. « *E rivedrai la nostra terra* » Studio n. 1 per il Metodo dei metodi
» 187. « *Ti rammenti? Scorrea la nostra vita* » Notturno op. 9, n. 1.
» 191. « *Sola e mesta vago* » Gran Fantasia op. 13
» 192. « *Stella, sorella...* » Polacca op. 26, n. 1
» 193. « *Io sono Stella, che viene a te* » Gran Fantasia op. 13
» 195. « *Tu m'ami, io t'amo* » Polacca op. 44
» 196. « *Qui venite, diletti...* » Improvviso op. 36
» 197. « *È questa una reliquia...* » Notturno op. 55, n. 1
» 199. « *Voi piangete... perchè?* » Notturno op. 62, n. 1
» 200. « *Io sono un fior che esala...* » Notturno op. 55, n. 1
» 202. « *Splende per me l'aurora immortal* » Notturno op. 9, n. 3
» » « *Luce... si luce!* » Preludio op. 28, n. 9.

Un jour viendra où l'on orchestrera sa musique sans rien changer à sa partition de piano, et où tout le monde saura que ce génie aussi vaste, aussi complet, aussi savant que celui des plus grands maîtres qu'il s'était assimilés, a gardé une individualité encore plus exquise que celle de Sébastien Bach, encore plus puissante que celle de Beethoven, encore plus dramatique que celle de Weber. Il est tous les trois ensemble, et il est encore lui même, c'est-à-dire plus délié dans le goût, plus austère dans le grand, plus déchirant dans la douleur.

(GEORGE SAND. — *Histoire de ma vie.* — Cinquième partie, XII.)

I.

IL NATALE

in Polonia, nel 1826.

Presso un villaggio nei dintorni di Varsavia, la vigilia di Natale. In fondo alla strada, il paese con la sua chiesa, le abitazioni caratteristiche e qualche mulino a vento. Sul davanti, a destra, un'osteria campestre con tavole e panche all'aperto disposte intorno ad un padiglione, donde escono suoni di istrumenti villerecci. A sinistra, un laghetto ghiacciato e circondato d'abeti, che oltre le rive estreme si distendono in foresta. — Sul lago scivolano patinatori e slitte. — I raggi del sole non lontano dal tramonto fanno scintillare i ghiacci e la neve e avvolgono come d'un maraviglioso incendio la foresta nereggiante.

In compagnia di Elio, Chopin si avanza sulla strada. È un giovinetto pallido e biondo, dallo sguardo dolcissimo e intento, che rivela un'anima delicata e profonda in preda alle prime indefinite ansie d'amore, ai primi sogni d'arte, alle prime speranze di gloria. Tutto immerso nella contemplazione di quella natura che ha dischiusa l'anima sua ai palpiti della poesia, Chopin procede lentamente con Elio, l'amico suo prediletto.

ELIO

volgendosi a Chopin e additandogli l'allegra folla illuminata dal sole che tramonta:

Crepuscolo sereno
di letizia fiammante! — Un fiume d'oro
giù giù per l'aria tersa
il Natale riversa,
e a noi d'intorno avviva
questa folla giuliva.

CHOPIN

con mestizia:

Non alla folla io guardo. Vedi come
tutta s'accende del morente sole
la foresta. Il mio cuore
saluta con la sua lene mestizia
il dì che fra i solenni alberi muore.

ELIO

con vivacità, cercando di distrarre Chopin:

Ed io saluto quelle
torme gioconde
di giovinette bionde, amiche mie
più dolci che le tue melanconie.

CHOPIN

sorridendo:

Pur dolce amica è questa
melanconia che sempre m'accompagna
per la vasta campagna solitaria
e per l'alta foresta,
allor che si ridesta
con gli augelli dell'aria
e quando s'addormenta in grande pace.
Mia fedele seguace,
i ritmi più soavi mi risveglia
nell'anima che trema,

e par che nelle note
teneramente gema, con uguale
dolcezza, questo mio sereno male.

ELIO

abbracciando Chopin, commosso; poi vincendo sè stesso per rallegrare l'amico:

Fritz, ti comprendo, e t'amo! — Ma il giorno è di festa, [Natale
non di sospiri.
Ai piè diamo l'ale
nei rapidi giri,
diamole al cuore. Vieni
a scivolar sul ghiaccio.

Lo trascina vivamente verso il lago già tutto rigato dai pattini.

CHOPIN

colpito dai cupi rombi che salgono dal fondo del lago, la cui superficie è senza tregua percossa dai patinatori:

A solcarlo di candide ferite?
a far che pianga
profondamente?
Ad ogni guizzo di pattini un rombo
sordo lugúbre si sente;
là sotto i ghiacci, lamentevolmente,
gemon l'acque prigioniere.
Ondate profonde,
invisibili onde
che battono contro invisibili sponde,
aneliti verso la luce del sole,
sospiri, singulti, parole...
E grida di scherno,
grida d'inferno
del ghiaccio imprigionatore,
che gode che gode di tanto dolore.

I patinatori, che vanno sempre aumentando di numero e di vivacità, percorrono il lago in tutte le direzioni: questi attraversandolo da una riva all'altra, soli, impetuosi, dirilti: quelli ondeggiando e volteggiando insieme, a coppie o in catena. Dal paese giungono continuamente nuovi gruppi di persone ed altri ne escono dall'osteria per unirsi alla folla che, dalle rive del lago, si gode l'allegro spettacolo. Taluni, calzando i pattini, si dispongono essi pure a scivolare sul ghiaccio.

ELIO

a Chopin:

Tutto per te del tuo dolor si vela,
anche se il ciel s'indora,
anche se piove l'ora
una blanda letizia. Tu del lago
ascolti, o Fritz, soltanto
il recondito pianto,
e non contempli il vago
spettacolo dei mille,
che fra i baci dell'aureo sol morente
sui rapidi pattini guizzano
infaticabilmente.
Guardali, guardali!

I PATINATORI.

Guizzi di pattini,
lampi d'argento,
scintillamento
di sol.
Le coppie ondeggiano
con giri snelli,
stormi d'augelli
a vol.
Lieve pulviscolo,
nebbie lucenti,
alzano i venti
al ciel.
Nel gaio vortice,
a mille a mille,
sprizza faville
il gel.

La comitiva che era nell'osteria si riunisce ai patinatori dando fiato agli istrumenti. Tutti le fanno ressa intorno gridando e danzando.

Pattini e slitte
ratte diritte
in baraonda
folle e gioconda.
Natal, Natal!
Risate ed urla,
motti di burla,
cantici e suoni,
pazzi frastuoni.
Natal, Natal!

Il sole tramonta e la luce vespertina diffonde sul lago un'aura di serena mestizia.

Echeggiano solenni i primi rintocchi dell'Angelus e all'improvviso richiamo la folla si disperde.

Elio, che si è accompagnato con un gruppo di giovani e di ragazze, si avvia con essi verso il paese, perdendo di vista Federigo che rimane solo presso il lago.

CHOPIN

quando ogni rumore si sarà dileguato:

Oh quiete sospirata! — Alfine io posso
abbandonare ai sogni il cuor commosso.
Coll'ultimo tocco soave
dell'Ave, che implora
la Mistica Sposa,
un ultimo rosa
le nuvole sfiora.

Già l'Angelus tace,
e l'onde
profonde
del lago hanno pace.

Sorge la luna,
e i ritmi erranti nella notte aduna.

La luna sorge lentamente fra le nubi leggiere, al di là del paese e degli alberi. I suoi raggi, penetrando fra gli abeti, dànno al lago qualche riflesso d'argento. — Viene dall'osteria il suono d'una cornamusa, che intuona una nenia polacca.

Chopin ascolta rapito.

Oltre il lago argenteo, sul sentiero del bosco, una fanciulla s'avanza cantando. È Stella, la giovinetta che Federigo ama d'un poetico amore d'adolescente.

STELLA.

Sola e mesta
vago
lungo il lago
terso.
Si riflette nel suo grembo
la foresta.

Qualche lembo
pur di cielo
v' è sommerso;
qualche stella
dentro il gelo
luce e palpita.

Sulle prode
voce alcuna
più non s'ode.
Nella luna
sogna il bosco intento.

Posan anche
l' ali stanche
dei mulini a vento.

Stella si è avvicinata a Chopin, ed egli, che sino allora è rimasto immobile ad ascoltarla, al cessare del canto si riscuote e le va incontro con slancio.

CHOPIN.

O mia dolce sorella,
o vespertina stella,
fata dell'armonia!

STELLA.

Tu, Fritz, la poesia che in questa plaga
vaga nell'ora mistica
entro l'anima accogli
e in melodia la sciogli,
mentre vaniscon tutte nella luna
le stelle, ad una ad una.

CHOPIN.

Mi sfiorano l'ali del canto
fra leni notturne fragranze di pianto.

CHOPIN e STELLA

contemplando estatici la luna che si è inalzata sugli alberi e risplende ora fulgidissima:

Pel ciel che albeggia
di sogni, un'arca
d'oro veleggia
fra i sogni e varca.

E il cuore aleggia
coll'aurea barca
verso una reggia
che in ciel s' inarca.

Reggia custode
d'ignoto bene
che là si gode:

fragranti prode,
gigli e verbene,
aure serene.

CHOPIN.

Da gemme ascose
nel cuor profondo
sbocciano rose.

STELLA.

La luce d'oro
d'un altro mondo
piove su loro.

CHOPIN.

Mondo lontano!

STELLA.

Sorriso arcano!

CHOPIN

Augurio certo
di fiammeo serto!

STELLA.

Sacra scintilla
che in te sfavilla!

CHOPIN.

Sì, trionfare! — Un regno
crear, sorella mia,
un luminoso impero
d'eterna melodia!
Chopin di tanto è degno,
perchè dentro il suo cuore
freme inespresso un gran ritmo d'amore.

La luna si nasconde dietro le nubi che si sono lentamente addensate nel cielo. Ai limiti della foresta una schiera di lumicini vaganti procede verso il paese per la strada percorsa poc'anzi da Stella. Frotte di paesani, che vengono dalle campagne vicine, si recano al villaggio per partecipare all'albero e alla messa di Natale. — Chopin e Stella osservano con curiosità la vaga processione lucente.

VOCI DAL BOSCO.

Escon dal fosco
aere del bosco
tenui fiammelle,
trepide lucciole,
terrene stelle.

Lasciano tacite
gli alberi queti
della foresta
che l'ombra invase,
e in traccia vagano
degli altri abeti
che per le case
di mille incanti
riscintillanti
s'ergono a festa.

Messe di luce
tra foglie e rami,
pendono, brillano
lieti richiami
di fior, di frutti,
dorati tutti.

Il cuor degli uomini
stanco anelante
avviva e illumina
d'amor fraterno,
tu segno eterno
di giôie sante!

CHOPIN

Stella, Stella, non senti
i canti del Natal? — Sereni varcano
la grand'ombra degli alberi silenti...

STELLA

Recan fantasmi lieti
di nostra età novella,
e si dileguan lenti fra gli abeti.

S'odono lieti suoni di cornamuse e nuove frotte di paesani si avanzano dal bosco cantando, mentre le campane del villaggio squillano a festa.

Un'altra brigata, preceduta anch'essa da cornamuse, esce dall'osteria per andare verso il paese.

CHOPIN.

volgendosi intorno come estatico:

Natal, semplici cuori,
cornamuse!... Ove siam? — Forse i pastori
l'Angelo guida a salutar Gesù?

STELLA.

secondandolo:

Sì, il Presepio è laggiù...

CHOPIN.

a Stella:

E l' Angelo sei tu!

Chopin e Stella muovono con gli altri verso il villaggio tenendosi dolcemente per la mano.

II.

L'APRILE

presso Parigi, nel 1837.

La villa di Flora presso Parigi. — A destra, un'antichissima quercia dal tronco colossale e rugoso, tutta verdeggiante e canora. Ai suoi piedi, un sedile circolare di pietra. Gli estremi rami dell'albero si prolendono, a sinistra, verso la villa, che biancheggia nella rosea luce del tramonto. Da un balcone aperto sul davanti si intravvede una sala. Una gradinata conduce dal parco alla villa. Nel fondo, i campi verdeggianti cosparsi d'alberi fioriti.

Liete grida infantili, poi silenzio.

S'alza la tela. — Un gruppo di fanciulli seduti sulla gradinata pende dalle labbra di Elio che narra loro una leggenda. È una leggenda polacca, nella quale vibra il ricordo della patria lontana e freme il desiderio della sua redenzione. — Sotto la quercia Chopin e Flora ascoltano anch'essi le parole di Elio. Chopin è nel pieno vigore della giovinezza, al sommo della gloria; e Flora, ardente, vivace, innamorata dei campi e dei fanciulli, è la nuova sua musa.

ELIO

appoggiato alla balaustrata che limita la terrazza sopra lo scalone:

Le antiche schiere,
senza mai posar,
varcano fiere
la notte polar.

S'alzano squilli
repenti di trombe,
ombre di vessilli
van.

Candide chiome
sugli scudi d'or
lampeggian come
d'argenteo baglior.

Cadono lente
gelide falde,
ma le schiere balde
van.

Vanno, vanno, vanno
chiusi in un pensier.
Quando giungeranno
i prodi guerrier?

I FANCIULLI

seguendo attentissimi la narrazione:

Strana novella
che ci fa sognar!
Dove va quella
schiera secolar?

Quella schiera bianca
di taciti guerrier,
cui mai non stanca
l'eterno sentier?

ELIO.

riprendendo il racconto e accalorandosi:

Sulle sue spalle
non grava l'età:
per monte e valle
fidente va.

Rullano i tamburi
pei deserti oscuri.
L'aurora boreal
si desterà?
La schiera fatal
ansiosa ristà.

I FANCIULLI.

interrompendo ancora il narratore:

Strana novella
che ci fa sognar!
Dove va quella
schiera secolar?

CHOPIN

che ha seguito la leggenda con commozione sempre maggiore, balza in piedi.

Verso la luce! — Quelli
sono gli antichi eroi della Polonia
che attendon pei fratelli
l'alba felice della libertà.
Sono gli antichi eroi
che impugnano per noi
l'arma vendicatrice!

ELIO

animato dall'impeto stesso di Chopin, andando a lui giù per la scalinata:

Sì, va, va, schiera divina;
sulla Polonia scendi,
la sveglia, l'accendi,
i figli suoi trascina,
fa d'ogni sasso fionda,
d'ogni fanciulla bionda
un'eroina!

CHOPIN ed ELIO.

E noi prendete, noi,
schiere d'antichi eroi
risvegliatori!
T'irrori il nostro sangue,
o dolcissima terra, e sia lavacro
di guerra, sacro a te!

CHOPIN

dopo una pausa, con grande scoraggiamento:

Vani sogni!

FLORA

alla melanconica esclamazione di Chopin, si avvicina a lui additandogli la campagna fiorita.

Chi sa? Queste fragranze
di rifiorenti vite
confortan le speranze.
Nella mite
aria è un fervor di pace.
Ogni ramo germoglia
di linfa vivace.
Tutti fioriti e snelli
balzano su dal verde gli alberelli.
Di già qualche corolla
i petali di neve
disperde all'aura lieve,
già spunta qualche foglia.
Gorgoglia
la fonte canora
dall'alba alla sera,
dal vespro all'aurora.
Cantan tutti gli augelli;
pare che il mondo
dal suo profondo
si rinnovelli.
Dice la primavera
al cuore umano: Spera!

Chopin siede sotto la quercia, non lungi da Flora, tutto assorto nel ritmo d'una musica che comincia a cantargli nell'anima.

I FANCIULLI

desiderosi di riprendere il filo della leggenda, volgendosi ad Elio:

E la tua bianca
schiera di guerrier,
cui mai non stanca
l'eterno sentier?

Dì la novella,
facci sognar!
Dove va quella
schiera secolar?

ELIO

con subita fantasia, accennando ai bambini i campi lontani:

Guardate là!

Tra la verde messe
le schiere promesse
spuntano già.

Lunghe criniere
di cavalli al vento
ondeggian, balenano gli elmi d'argento.

Corriamo sui prati,
fanciulli, con lor,
sui fieni falciati
cosparsi di fior.

Corriam lieto stuolo:
cantando ci addita
di rondini un volo
la strada fiorita.

I FANCIULLI.

Corriam, lieto stuolo
di rondini a volo!

Elio, presi per mano due dei fanciulli, corre via con loro. Gli altri lo seguono gridando gaiamente. — Federigo, che alle ultime parole di Elio ha salito con lento passo la gradinata, sosta ancora un momento sulla terrazza, poi entra nella villa. — Si dilegua l'ultima luce del giorno. — Flora rimane pensosa. — Allo silenzio. — A un tratto Flora sussulta: dalla finestra della villa escono i primi accordi del notturno che Chopin, ispirato, crea.

FLORA.

Già nell'anima sua l'anima vibra
di questa dolce sera
primaverile:
Aprile
inonda ogni sua fibra
di melodia leggera.

Nel profumo che esala
la terra rinnovata
egli sente sbocciar lenta la rosa,
chiudersi la mimosa.
. . . . . .

Laggiù tra foglie e steli
s'è dileguata balenando un'ala.
. . . . . .

Degli alberi fiorenti
egli la vita accoglie
ne' soavi concenti
e del cuor melanconico
sopra vi effonde i veli.
. . . . . .

A questo punto l'amore della patria e della libertà si esprime nella musica con ritmi gagliardi, che succedono alla serena mestizia della prima parte.

Ma chi si ridesta,
chi rugge,
chi leva la testa con impeto?
La patria, la patria!

Scuota Varsavia
l'ignavia
che l'addormenta:
s'infiammi ancora
alla gesta cruenta!

Avanti, avanti!
Vessilli nei venti,
squilli,
grida di vincenti!
. . . . . .

La musica ritorna serena come da principio e si apre ancora alla luce delle cose, alla fragranza dei fiori.

Pace, serenità,
verde tutto;
soave frutto
di libertà!

Dà la natura
messe matura:
auree spighe,
righe
di grappoli d'oro
scintillano già.

Sopraggiungono dai campi, recando fiori, Elio, i fanciulli ed una comitiva di vicini venuti a prendere i piccoli amici di Flora. Tutti si soffermano presso la terrazza, ascoltando con religioso raccoglimento, e al cessare della musica prorompono tutti in fervide acclamazioni. — Chopin compare pallido e ancora vibrante sulla terrazza.

TUTTI.

Gloria, Chopin, a te,
e alla tua fronte i fiori che la terra
dal suo grembo disserra!

Elio solleva una bambina, Grazia, che inghirlanda di fiori la fronte di Chopin. Grazia, la prediletta di Flora, è una povera fanciulla che ella tiene presso di sè qual figlia, una creatura dei campi, dagli occhi di fiordaliso e dalla chioma d'oro. Ella è per Flora e per Chopin il fiore della vita, il simbolo dell'amore e dell'arte.

FLORA

sorridendo alla scena gentile:

Mani di bimba,
fiori d'aprile,
pel genio umano
nimbo gentile.

Chopin, graziosamente togliendosi la ghirlanda, la porge a Flora. Entrambi poi baciano i fanciulli accomiatandosi da loro e dai parenti.

GLI AMICI DI FLORA

allontanandosi:

— È un mago
vago
di prodigi.

— Fiore del Nord sbocciato
all'aure di Parigi.

— Candido fiocco
di neve dorato
dal nostro sole.

— Morbido tocco!
— Forza!
— Dolcezza!
— Mano che vola
ratta e leggiera
sulla tastiera,
e l'anima carezza e la consola.

Flora rientra nella villa, conducendo seco Grazia. Elio la segue. — Chopin rimane solo nel parco.

CHOPIN.

Sì, date fiori ed inneggiate a me!
Gli uomini, la natura,
tutto intorno m'arride,
tutto intorno m'acclama,
io sono un re!

Pure ben altro brama
il cuore insaziato:
salir, salire ancora
come l'aquila a vol,
salir, salire ancora
come ne' cieli il sol!
Questa è l'aurora!...
. . . . . .

O forse già declina
la mia giornata a sera,
e ratta s'avvicina
la tenebra fatal?

O mia Polonia, o miei dolci paesi,
fra brume melanconiche sospesi,
ove mio padre è morto in triste oblìo
senza ch'io l'abbia riveduto, ch'io
potessi riudir la cara voce...

Ed ora fra le nevi
lo vigila una croce!

Si abbandona sul sedile di pietra. — Flora, affacciandosi alla balaustrata, scorge Chopin in quell'atteggiamento doloroso, discende silenziosa la gradinata, s'avvicina a lui non vista e gli accarezza dolcemente i capelli.

CHOPIN

quasi trasognato:

Oh dolcezza!...
La tua mano mi carezza!
La bianca mano attesa
che sulla fronte mia lieve si posa
come foglia di rosa.

FLORA.

E ti conduce dal letargo mesto
al lieto sogno, a questo
mistero di profumi.

Sempre più appassionata, mentre il rosignuolo, dal cuore della quercia antica, intuona il suo notturno canto d'amore:

Noi siamo in mezzo ai fiori,
alle gemmate piante,
al canto inebriante
del sacro rosignuolo.

CHOPIN

coll'anima vibrante di quel canto, alzandosi in piedi:

Canto di rosignuol, vivido trillo,
anima della notte,
zampillo
di luce canora
che dal silenzio irrompe,
le tenebre guidando all'aurora!

Chopin e Flora, vinti dall'infinita dolcezza dell'ora, si accolgono sotto il mistero delle fronde cupe nel lume della luna.

FLORA

carezzando lievemente la testa di Federigo, che le si abbandona sul petto:

Oh la tua bionda testa inanellata,
il tuo cor di fanciullo...

CHOPIN.

che si placa
sfiorato dalle dita
stillanti gemme roride di vita.

FLORA.

come in sogno:

Sì, son la tua fata!

CHOPIN.

Nei sogni invocata!

CHOPIN e FLORA

assorti nella stessa visione:

Sera ineffabile,
canto dei cieli,
che al cuor disveli
l'eterno palpito
dell'universo,
specchio terso
di serenità.

Bel sogno aleggiante
sul mondo;
silenzio profondo:
istante che brilla
nell'eternità.

La morte e la vita,
fuggevoli fiamme,
o luce infinita,
vaniscono in te!

CHOPIN

con un subito scatto, sciogliendosi dal dolce vincolo:

Luce, splendore
di mille aurore!
Inni giocondi
di tutti i mondi!

FLORA

sempre sognante, uscendo dall'ombra della pianta alla piena luce della luna:

In cielo ondeggia
d'estasi un velo.
La terra, nave
di fior, veleggia
pel mar soave.

CHOPIN

guardando colpito Flora che gli appare come trasfigurata:

Chi sei, chi sei, creatura possente,
che tutte nel cuor mi ravvivi
le fiamme già spente?

FLORA

con soavità di mistero:

Io sono colei che raccoglie,
tra i fior della terra e le foglie,
le fronde ed i fior della vita;
ne intesse leggiere ghirlande
e intorno le spande.

Con uno slancio di passione, avanzandosi verso di lui:

Io sono colei che ridesta...

CHOPIN.

dal sonno, dall'ombra funesta...

FLORA.

al sole, alla luce infinita...

CHOPIN.

che l'anima esalta e conduce
ai regni del canto stellar.

CHOPIN e FLORA

nell'estasi della passione:

O canto stellare
per cieli di luce,
o magico fonte
di magico monte,
o sogno, o delizia
che inizia gli amanti
a coglier l'eterno nei rapidi istanti!...

Il rosignuolo gorgheggia. La luna splende con pieno fulgore. — Flora e Chopin salgono lentamente la scalinata.

III.

LA TEMPESTA

a Maiorca, nel 1839.

Nell'isola di Maiorca, in una certosa abbandonata, dove Chopin, Elio, Flora e Grazia hanno stabilito la loro dimora. Chopin è venuto a chiedere alle aure balsamiche delle Baleari un sollievo ai suoi mali. È gravemente infermo di corpo e di spirito: la tosse lo tormenta e una tristezza angosciosa lo prostra. Le frequenti allucinazioni paurose che lo perseguono danno alle sue creazioni un'impronta tragica in singolare contrasto colla ridente natura del luogo.

Natura lussureggiante, che si rivela pur nella certosa diruta abitata da Chopin, nel porticato pittoresco tutto pieno di erbe e di vegetazione rampicante, nell'orto cosparso di palme e d'aranci in fiore. Il mare azzurreggia al di là delle arcate e le riempie della sua melodia mattutina.

Chopin passeggia inquietissimo su e giù per il chiostro che delimita l'orto. È più triste del solito, perchè i suoi compagni lo hanno momentaneamente lasciato per una gita sul mare. Un frate, l'ultimo del convento, lavora la terra mormorando qualche preghiera. Giunge di tanto in tanto l'eco d'una canzone.

VOCI LONTANE.

Maiorca, Maiorca,
isola bella,
stella del mare.

La palma snella,
l'arancio in fiore
balzan dall'onde,
e il cuor risponde: Amore!

IL FRATE

mormorando le sue preghiere:

« Aperi, domine, os meum »

VOCI LONTANE.

Il rebozillo
ad ogni bella ondeggia
sfiorandole la spalla.
La pupilla dardeggia.

IL FRATE.

« Munda quoque cor meum »

CHOPIN

avvicinandosi al frate:

Pregate lavorando?

IL FRATE

sostando:

La mia vanga
conviene che le zolle aride infranga,
ma lo spirito vuole
luce d'eterno sole.

VOCI LONTANE.

Un giovine gagliardo
passa e lo tocca il dardo
che la fanciulla scocca dallo sguardo.

CHOPIN.

Voi sulla terra, o frate,
serenamente andate,
simile al pellegrino
fidente nella meta,
sicuro del cammino.
Io sono stanco.

IL FRATE.

Ebbene,
fratel, pregate meco.
Cantiamo il mattutino.
« Ave Maria, gratia plena! »

CHOPIN

ripete quasi meccanicamente le parole del frate, poi si riprende.

« Ave Maria! »
No, no, lasciate: un'eco
pallido sono, manco

di ciò che meglio vale,
la fede, l'ardore immortale.
Ahimè che tutto muore
qua dentro!

Si tocca il cuore.

IL FRATE

sorpreso, rimproverandolo con dolcezza:

Che dite, fratel mio?
Voi cui ravviva il genio creatore
di bellezze che sono
un glorïoso dono
del cielo, un raggio stesso
rapito al trono fulgido di Dio!

CHOPIN

tocco dalla bontà del frate:

Io sono oppresso da un'angoscia muta,
e sciogliersi nel canto
d'armonïoso pianto
alla tristezza mia non è concesso,
come un tempo soleva.

E a nulla vale,
frate, per il mio male
questa terra d'incanto,
questo eterno sorriso
di paradiso.

Da Parigi volava il mio pensiero
sempre sempre a quest'isola bella
come a remota stella affascinante,
meta dei sogni miei.

Ed ecco ora vorrei
a Parigi tornare,
rituffarmi in quel mare
d'ebbrezze e di trionfi!

IL FRATE.

Tornerete. Vedete:
l'anima vostra è come
il ciel, perpetua vece
di nubi e di seren. Poc'anzi intatto
sorrideva l'azzurro, e già scompare
fra le nebbie che salgono dal mare.

Il cielo dapprima sereno si è venuto a poco a poco offuscando. Chopin osserva le nubi tempestose che s'accavallano in alto, mentre l'aria d'intorno s'abbuia: poi, sempre più agitato, riprende a camminare. D'un tratto si ferma, atterrito da una lugubre visione.

CHOPIN.

E quei frati, quei frati
sempre davanti agli occhi!

IL FRATE

meravigliato abbandona il lavoro ed uscendo dall'orto si avvicina vivamente a Chopin.

Quali frati?

CHOPIN

descrivendo con terrore la visione che gli risorge dinanzi:

Ombre di morti frati,
che ieri ad alta notte
procedevano a frotte
lunghe, silenti, sotto i porticati:
ombre di morti frati.

Sfilavan lente al lume della luna,
al ritmo della fonte, e ad una ad una
alzavan verso me la bianca fronte:
poi vanivano lente nella luna.

Resta immobile con lo sguardo fisso sulle ultime arcate del chiostro, come rivedesse ancora la tetra processione delle ombre.

IL FRATE

con affettuoso compatimento:

Allucinazione!...
Sentite! Tuona.

La bufera si avanza: il tuono rumoreggia. Il frate s'affaccia al muricciuolo sul mare.

CHOPIN.

Grosse gocce cadono.

IL FRATE.

L'onda
sugli scogli rimbomba.

CHOPIN

preso da un subito terrore per la sorte dei suoi compagni:

E la barca non torna!

IL FRATE

tentando di calmarlo:

La barca è salda,
gagliardi i rematori; non temete.
Sogliono costeggiare per la pesca
e non lungi di qui gittan la rete:
e appena l'onda cresca
s'affrettano alla sponda.

Lampi e tuoni.

CHOPIN

affacciandosi anch'egli sul mare:

Pure questa burrasca m'impaura.
L'aria è sempre più scura,
e il mare ingrossa.

Fra i lampi e i tuoni, nell'imperversare del vento, nel fragore dell'onde, giungono di tratto in tratto le implorazioni delle campane.

IL FRATE

Echeggian le campane
delle chiese lontane.

Rientra nell'orto, raccoglie la vanga, si fa devotamente il segno della croce e si allontana pregando.

« Ave maris Stella! »
Distorna la procella.

Le onde rombano sugli scogli ai piedi della certosa. Il cielo plumbeo è solcato da subiti bagliori, che illuminano sinistramente le tragiche lontananze del mare.

CHOPIN

esaltato, ripensando a Flora e ai suoi compagni:

Oh lugubri fantasmi,
oh scena di terrore!
Io li vedo errare paurosamente
per la gran piaggia fremente di mare.
L'acqua dirotta li sferza col vento
e con la grandine.

Un fulmine.

La folgore, la folgore!
Sono colpiti,
inceneriti!
L'onda furente li investe con rabbia:
riverse sul lido le teste,
sparpagliano le chiome nella sabbia.

Rimane accasciato, poi con cupo terrore:

E sono morto anch'io!
Gocce grosse, gelide, mortali,
piombano in ritmo sul petto mio
e sulla faccia.
Spalancate le braccia, il mio cadavere
galleggia lento a fior dell'onde e va
per l'eternità!

Cade semisvenuto.

L'uragano imperversa. Salgono dalla riva grida di soccorso. Le campane squillano continuamente. Pescatori e donne traversano il chiostro correndo verso il mare e invocando aiuto. Viene cogli altri anche il Frate, e, vedendo Chopin affranto, gli si accosta amorosamente per confortarlo.

CHOPIN

aprendo gli occhi:

Son morti?

IL FRATE

additando la gente che corre verso il mare:

No, li salverà la Vergine.
Accorron da ogni parte sulla riva;
vedete? accorron tutti
e già lottano impavidi coi flutti.
Venite!

Cerca di rianimarlo e di condurlo verso la riva.

CHOPIN

tenta di sollevarsi, fa alcuni passi, ma ricade spossato.

Ahimè, non posso!

IL FRATE

corre al muricciuolo, e seguendo con ansia la scena di salvataggio che si svolge sul mare, ne ripete le vicende a Chopin, che lo ascolta in una affannosa alternativa di terrore e di speranza.

Le barche spingono
nel mar frenetico.
L'onde le investono;
abissi s'aprono.
. . . . . .

La barca naufraga
s'aggira in vortice,
s'erge sui culmini
bianchi e precipita.
. . . . . .

Ecco, librandosi
d'un'onda al vertice,
un'altra lancia
dei remi all'impeto
fiera si lancia.
Il flutto rabido
la caccia indietro
nel mare tetro.
Fanno gl'intrepidi
sforzi supremi,
forzano i remi.
. . . . . .

Lo spazio varca
l'eroica barca.
. . . . . .

Le braccia tendono
tutti!... Li salvano.
Urlo di gioia
vien dalla riva.
Già dànno alcuni
mano alle funi...
. . . . . .

La barca arriva!

Chopin balza in piedi. Il frate gli muove incontro con effusione. La tempesta a poco a poco si placa.

IL FRATE

a Chopin:

Perchè tremate ancora?
Coraggio, amico!

CHOPIN.

Ahimè!

IL FRATE

volgendo lo sguardo verso l'ingresso del chiostro e scorgendo Flora che seguita da Elio e dalla folla si avanza:

Su su, guardate! Eccola! Viene.

CHOPIN

si slancia incontro a Flora, che entra pallidissima e lo abbraccia con profonda commozione.

Flora!

Poi fissandola in viso e vedendone tutta la muta costernazione:

Ma tu piangi. Perchè?
Perchè ti solcano
il volto lente lagrime?

Flora tace desolata, e, quasi per rispondere alla domanda di Federigo, sale nel silenzio un murmure come di preghiera.

Una schiera di pescatori reca in mesto corteo la spoglia di Grazia. Bronzei e nerboruti, nel pittoresco costume dell'isola, essi portano la fanciulla sopra una specie di barella formata di reti e d'alighe stillanti.

I PESCATORI.

Dormi in pace,
dolce vittima,
ch' hai placato
il mare.
Di fugace
onda marittima
il tuo fato
pare.
Rosei raggi
pur la sfiorano
pochi istanti,
e poi
nei miraggi
che la indorano
fugge avanti
a noi.

I pescatori depongono la barella nel chiostro, mentre Elio e le donne colgono fiori nell'orto e ne adornano il corpo della naufraga.

Flora e Chopin, angosciati, si chinano su lei contemplandola con amore ineffabile.

FLORA.

Grazia, mia dolce bimba adorata!
Sei morta, fiore della mia vita.

CHOPIN.

Luce dell'anima, sei dileguata!
L'ombra ci avvolge, cupa, infinita.

FLORA.

Duolo ineffabile! — Tace la fonte
che viva e garrula fluía dal monte.

CHOPIN.

Col dolce murmure la melodia
fugge, il silenzio sul cuore piomba.

FLORA e CHOPIN.

La notte scende su noi, la via
breve si oscura, la morte romba.

I PESCATORI e le DONNE.

Grazia è un giglio
su giaciglio
d'alighe stillanti,
una rosa
che riposa
qui fra i diamanti.

ELIO, il FRATE e i PESCATORI.

Non par morta;
tutta assorta
in un sogno grave,
par che esali
pei mortali
dalle labbra un'ave.

TUTTI.

Ave! Tra i santi
canti squillanti,
tra i fior, tra i palpiti
d'ali immortali,
o Grazia, sali!

La tempesta è cessata del tutto: sul mare il cielo plumbeo si colora dell'arcobaleno.

Il frate benedice la salma, mentre i pescatori e le donne le si inginocchiano intorno.

IV.

D'AUTUNNO

a Parigi, nel 1849.

A Parigi, in casa di Chopin. — Nella camera da letto, ov'egli giace ammalato e presso a morire, le tenebre notturne lottano col fievole lume d'una lampada e colla grigia luce dell'alba che filtra appena dalle persiane ancora serrate. Chopin è adagiato su una poltrona presso la finestra: gli occhi ardenti animano il suo volto cereo, incorniciato dai capelli biondi e ondulati. La vita fugge rapida dal corpo, ma lo spirito fiammeggia ancora.

Elio assiste fraternamente l'amico moribondo.

CHOPIN

sentendo di lontano i rintocchi dell'Avemaria del mattino

Tocco di lenta campana:
un'Ave lontana, lontana.
D'onde mai viene quest'Ave
soave?
Dalla terra diletta
ove la tomba di mio padre aspetta?
Dalla Polonia mia santa, che arrise
al mio fervido cuore
nel fiorire novello
co' suoi ghiacci iridati,
con le sue melodie, col primo amore?

Con grande scoraggiamento

Sogno! Tempi passati
per sempre. Era pur bello
vivere! — O Flora!... E tu? — Chi ci divise?

Come tutto nel mondo si dilegua!
Un'onda dopo l'altra senza tregua
fra le tempeste e nel breve sereno!

Cullato ancora dalla dolcezza dell'Ave mattutina:

Suona campana
lontana e lenta:
con il tuo ritmo grave m'addormenta
l'anima stanca.

Cadete, o foglie
d'autunno, muta
pioggia dolente.

O primo raggio
di sol nascente,
la fronte sfiorami.

Non ci vedremo più...
Fritz ti saluta!

ELIO

chinandosi affettuosamente su lui:

Mio Fritz, che sogni tu?
Ancor tu rivedrai
mille aurore novelle
e bei tramonti e notti
scintillanti di stelle.

CHOPIN

sempre abbattuto:

No, no.

ELIO

insistendo, con intenzione:

E rivedrai
la nostra terra che sospiri tanto
e la tua Stella,
la tua fida sorella.

CHOPIN

come tocco da una magica scintilla, stringendo con subita energia le mani di Elio:

Oh potessi! — Fra tutti i miei ricordi
è il più tenero e puro, il più fragrante
d'immortal giovinezza.
Quel nome mi carezza
come raggio d'aurora
e suscita nel cuor divini accordi
d'amore e di speranza come allora.

ELIO

con dolcezza, rievocando:

Ti rammenti? — Scorrea la nostra vita
sul mar della speranza
come nave fiorita.

CHOPIN

abbandonandosi tutto all'onda dei ricordi:

Oh divina esultanza! — Ella venía,
la fanciulla adorata,
sulle rive del lago in prima sera,
da quel susurro vago delle fronde
al vento, sulle sponde, accarezzata.
Di baleni splendea luce vermiglia
sui ghiacci, ed ella udía
la trepida preghiera,
l'Angelus lento che pel ciel salía.
Reclinava le ciglia
adorando Maria.

ELIO.

E i grandi mulini silenti
ripiegavano l'ali ebbre di venti...

CHOPIN.

baciati dalla luna
in un blando sopor...

ELIO.

mentre venían le stelle, ad una ad una.

CHOPIN.

Dal suo labbro fluía la voce d'or...

ELIO

volgendosi verso la porta con mossa repentina, esclama con forza:

Fritz, o mio Fritz, ascolta!
Stella per te ricanta un'altra volta!

Dal di dentro si ode la voce di Stella, che intuona la canzone del primo episodio.

STELLA.

Sola e mesta
vago
lungo il lago
terso.
Si riflette nel suo grembo
la foresta.
Qualche lembo
pur di cielo
v' è sommerso;
qualche stella
dentro il gelo
luce e palpita.
Sulle prode
voce alcuna
più non s'ode.
Nella luna
sogna il bosco intento.
Posan anche
l'ali stanche
dei mulini a vento.

Alle ultime note la porta si dischiude, e Stella, affacciandosi alla soglia, nel cerchio di luce emanato dalla lampada, vi appare come una visione. Chopin, che ha seguito estatico il canto, sorge ora in piedi.

CHOPIN.

Stella, sorella... Un angelo?... Sei tu?...
La vita che ritorna, la mia musa,
la giovinezza eterna?

STELLA

sempre immobile sulla soglia:

Io sono Stella
che viene a te tutta fragrante ancora
della terra paterna e tutta chiusa
nei sogni dell'aurora.

CHOPIN

Sei tu, sei tu! Risento
l'aura del caro tempo giovanile.
Gli stessi ancor noi siamo;
l'anima nostra torna al suo gentile
nido onde errò lontano.
Siam fratello e sorella: camminiamo
fra i bagliori del sogno, per la mano.....

Prende la mano di Stella che gli è andata incontro lentamente, fa qualche passo con lei, poi ricade sfinito.

Con voce semispenta:

Qui venite, diletti, qui vicino
al vostro Fritz che muore.
Chiudetelo nel sogno più divino,
in un cerchio d'amore.

Federigo accenna ad Elio un cofanetto sopra una tavola vicina. Elio glielo porge. Chopin lo apre e tocca religiosamente la terra che esso contiene.

CHOPIN.

È questa una reliquia della cara
patria, che sempre mi seguì, che deve
posar sulla mia bara.
Questa zolla di terra il padre mio
me la diè nell'addio.
Stella, con le tue mani, io ti scongiuro
di posarmela accanto.

STELLA

gravemente, commossa:

Io te lo giuro!

CHOPIN

con grande serenità, mentre Stella ed Elio frenano a stento i singulti:

Voi piangete? Perchè? — Lieve com'ala
di candido alcïone
il sogno della vita si dilegua.
Perchè questi singulti?
Io sono un fior ch'esala
la fragranza suprema,
che sullo stelo trema,
vi si reclina e muore.

Petali al vento fra la brina e il sole!
Quanta pace,
quanta luce ho nell'anima!
Chi mi chiama? Son voci
remote di cielo.
Eccomi, salgo. Io varco
la soglia del mistero
solenne, fatale.

Balena l'arco dell'eterno vero:
splende per me l'aurora immortale.

Cade riverso sulla poltrona, indicando la finestra ancora chiusa, per chiedere l'aria che si sente mancare. Elio spalanca la vetrata e le persiane. Il sole nascente avviva la stanza della sua fiamma gioconda.

ELIO

inebriato dal repentino fulgore che circonda Chopin e sembra trasumanarlo in un'apoteosi di luce:

Luce, sì, luce! È vinta l'ombra
del tempo. Il sole perenne splende
su l'arte grande, Chopin, su te!

STELLA.

Luce di secoli su te discende:
miriadi d'anime non ancor nate
nel sole esultano, t'acclaman re!

Chopin presso all'ultimo istante, colle pupille e coll'anima piene di sole, sente come in sogno le voci di Elio e di Stella riecheggiate da cori misteriosi, che gli si avvicinano sempre di più in una gloria di suoni e di luce.

CHOPIN

ATTO PRIMO

IL NATALE.

Presso un villaggio nei dintorni di Varsavia, la vigilia di Natale. — In fondo alla strada si scorge il paese con la sua chiesa, le abitazioni caratteristiche e qualche mulino a vento. Sul davanti, a destra, un'osteria campestre, donde escono suoni di istrumenti villerecci. A sinistra un laghetto ghiacciato e circondato d'abeti che oltre le rive estreme si distendono in foresta. — Sul lago scivolano patinatori e slitte.

(1)

(1) *Gran fantasia su Melodie Polacche* . op.13.

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.
Proprietà E. SONZOGNO. MILANO .

p
cres.
sf
sf
cres. sempre
f

ELIO (avanzandosi sulla strada in compagnia di Chopin)
Cre-pu-sco-lo se-re-no, di le-ti-zia fiam-
A piacere.
p
I°.Tempo.
-man-te!
Un fiu-me
I°.Tempo.
d'or giù giù per l'a-ria ter-sa il Na-
-tal ri-ver-sa. e tut-ta in-

E

-tor - - - no av - -vi - -va que - sta fol - - - - -

E

- - - - - - - la giu - li - - - va!

CHOPIN.

(con mestizia)

Non al - la fol - - - - - la io

p

pp

a

(2) **Andante.**

guar - - do !

Andante.

p *m.s.*

Ve - - di co - - - me tut - - ta s'ac -

- cen - de del mo - ren - - - - te sol la fo - re - - sta

Il mio cuor sa -

(2) *Sonata in Si min.* op. 58

- lu - - - - ta con la sua le - ne me - sti - - - -
- zia il di che tra i so - len - - - ni al - be - ri muor
pp
ELIO
Ed io sa - lu - - to

I°. Tempo - Vivace .

E

quelle tor - me gio - con - - - - de di giovi - net - - te bion - - -

(3) I°. Tempo - Vivace.

p *cres.*

E

- de... a - miche mie più

tr *tr* *f cres*

E

dol - - - - - - - ci ..... che le

CHOP.

Pur dol - ce a -

E

tue me - lan - co - - nì - - e!

p

a

(3) *Gran Fantasia*. op. 13.

And.te Sostenuto.

- mi - - ca è que - sta ma - - lin - co - nia so - - a - - ve

(4) **And.te Sostenuto.**

semplice e tranquillo

che sem - pre m'ac - com - pa - - - gna per la cam - pa - - gna..... so - li -

poco cres. e rit.....

- ta - - - - ri - a e per l'al - - - ta fo - re - sta al -

p *dolce*

delicatissimo

- lor che si ri - - de - - - - - - - sta

(4) *Notturno*. op. 15. n. 1

(5) *Polacca-Fantasia*. op. 61.

l'a - - - ni - ma che tre - - ma ..... e par che

f (6)

nel - le no - - te te - ne - ra - men - - te ge - - ma que - sto

dim.

mi - - o que - sto mi - - o se - re - no

rall.

mal .....

ELIO

(abbracciando Chopin, commosso)

Si, ti com prendo e

(7)

pp

(6) *Notturno*. op. 55. n. 2.

(7) *Notturno*. op. 15. n. 1.

Vivace.

E

t'a - mo! Ma il Na - ta - - - le giorno è di

(8) Vivace.

f

CHOP.

A sol -

(trascinando Chopin verso il lago)

E

fe - sta non di so - spir..... Vien ..... a sci - vo - lar sul ghiac - cio.

C

- car - lo di can - di - de fe - ri - - - te

Allegretto.

C

a far che (9) pian - - ga pron - fon - da - men - - te

Allegretto.

p cupo

b

(8) *Gran Fantasia*. op. 13.

(9) *Mazurka* op. 56. n. 2.

(10) *Mazurka*. op. 7. n. 3.
(11) *Mazurka*. op. 50. n. 1.
(12) *Mazurka*. op. 56. n. 2.

(13) *Mazurka*, op. 7, n. 3.

(14) *Mazurka*, op. 41, n. 1.

f
gri - da di - scher - - no, gri - da d'in - fer - - no del
ff
ghiac - - - - cio impri - gio - - - na - tor
p
che go - - de che go - - de di tan - - to do -
pp
- lor
smorz.

(15) *Mazurka* op. 56 n. 2

Lie - - ve pul -
Ah
con gi - ri snel - li; stor - - mi d'au - gel - li, d'au - gelli a vol. Lie - -
Ah ! Lie -
- vi - sco - lo, neb - bie lu - cen - ti al - - zano i ven - ti dal lago al ciel
Ah
- - ve pul - vi - - - sco - lo al - - - zano i ven - - ti
- - ve pul - vi - - - sco - lo al - - - zano i ven - - ti
a

ELIO
Tut - - - - to per te del tuo do - lor si
Na - tal!
Na - tal!
Nel ga - io vor - ti - ce a mil - le a mil - - le spriz - za fa -
Neb - bie lu - cen - ti
Na - tal! al - za - noi
ve - - la
An - -
Na - tal! Ah
Na - tal! Guiz - zi lampi
- vil - - le a mil - le il gel.
ven - ti
Na - tal! Guiz - zi lampi
dolce

E
- che se il ciel di tan - to sol ..... s'in - do - -
Ah ..... stor - mi
neb - bie al sol Cop - pie snel - le stor - mi
p
Ah ..... stor - mi
neb - bie al sol Cop - pie snel - le stor - mi d'au -
E
- ra ..... an - che se pio - - ve l'o - - -
f
a vol ! Ah .....
f
a vol ! Guiz - zi lam - pi neb - bie al sol
f
a vol !
p
Ah .....
p
- gel - li a vol ! Guiz - zi lam - pi neb bie al sol
sf
sf
sf
a

E
-ra u-na blanda le-ti-zia. Tu del la-go a-
Ah Stor-mi a vol. Lie-ve pul-vi-sco-lo,
Cop-pie snel-le Stor-mi a vol. Ah
Stor-mi a vol. Lie- -ve pul-
Cop-pie snel-le stor-mi d'au-gel-li a vol. Lie- -ve pul-
E
-scol-tio Fritz, sol-tan-to il re-con-di-to pian-to
neb-bie lu-cen-ti, al- -za-noi ven-ti dal la-go al ciel!
Ah
-vi- -sco-lo al- -zano i ven-ti al ciel!
-vi- -sco-lo al- -zano i ven-ti al ciel!
a

(16) *Mazurka* op. 6 n. 3

(17) *Mazurka* op. 30 n.3
(18) *Mazurka* op. 30 n.3

(19) *Mazurka* op. 56 n. 2
(20) *Mazurka* op. 41 n. 3

(21) *Studio* op. 10 n. 7.

(22) *Mazurka* op. 41 n. 3

RAGAZZI

Na -

SOP. e CONT.

Na - tal!

TEN.

Na - tal!

BASSI

(La comitiva che era nell'osteria si riunisce ai pattinatori dando fiato agli strumenti. Tutti le fanno ressa intorno gridando e danzando)

(23)

cres.

fff

- tal!

Na - tal!

Na - tal!

Na - tal!

Na - tal!

Na -

(23) *Gran fantasia* op. 13

(24) *Mazurka* op. 56 n. 2

SOP. Ah

CONT. Ah

TEN. *p* Ah Ah

BASSI Ah

m.s. *m.s.* Ped.

(La folla si disperde - Elio si avvia verso il paese)

dolce

pp Ped.

(25)

Ped. Ped. Ped.

perdendosi

Ped.

(26) **Moderato religioso**

p (L' angelus)

(27) **I.° Tempo**

pp

pp Ah Ah

pp Ah Ah

pp Ah Ah

pp Ah Ah

lontanissimo

a

(25) *Mazurka* op. 17. n. 1
(26) *Notturno* op. 15 n. 3
27) *Mazurka* op. 56 n·2

CHOPIN

Larghetto

Oh, quie - te so - spi - - ra - - ta!

(28) **Larghetto**

dim. sempre

pp

Al fine io pos - - so ab -

- ban - do - na - re ai so - - gni il cor com -

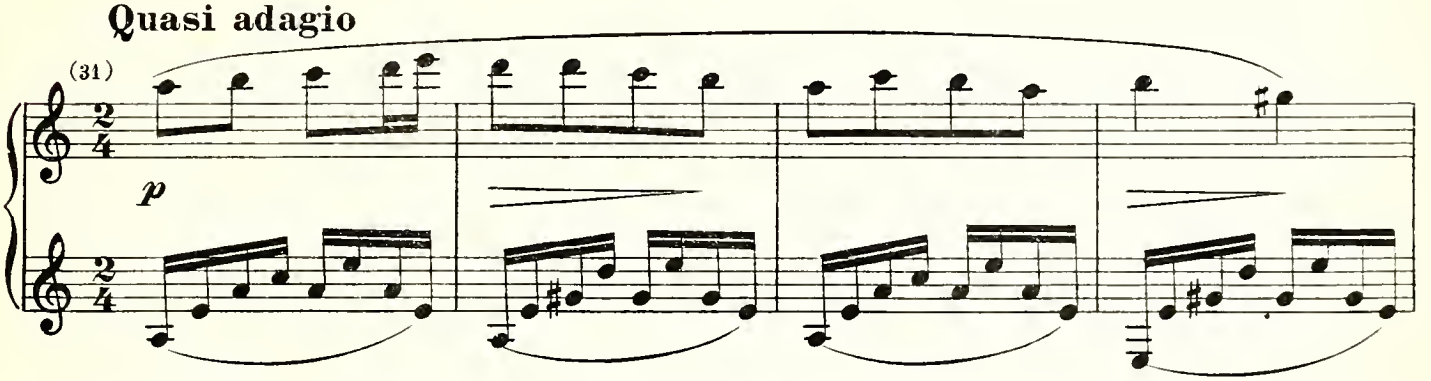
- mos - - so Già

(28) *Notturno* op. 9 n. 1

o
l'An - - ge - - lus ta - - ce
c
Un ul - - timo ro - - - sa le nu - - vo - - le
c
sfio - - ra...
L'onde pro_fon - - de del la_go hanno
c
pa - - ce
Sor_ge la
poco
rit.
a

(29) *Barcarola* op. 60

Quasi adagio



(avanzandosi cantando dalla foresta)

(30) *Polacca* op. 44
(31) *Gran fantasia* op. 13

Qual - che lem-bo pur di cie - lo v'è som-mer - so.
Qual - - che stel - - - la dentro il ge - lo lu - ce e
pal - pi-ta Sul - le pro - de vo - ce al - cu - na più non
s'o - - de Po - san an - che dei mu - li - ni l'a - li stan -
tr

(32) *Studio* n. 3 *per il Metodo dei Metodi*

S
ca en tro l'a ni ma ac co gli
S
e in me lo di a la scio gli
S
men tre va ni scon tut te nel la lu na le
p
CHOPIN
S
stel le ad u na ad u na Mi sfio ra no del can to l'a

(33) *Studio* n. 2 *per il Metodo dei Metodi*

(34) *Berceuse* op. 57

S
so-gni, un'ar-ca d'o-ro ve-leg - - gia...
CHOPIN
Ve - - leg - gia fra i so - gni e
S
E il cuore a - leg - - - - - gia e il cuore a - leg - gia col l'aurea
C
Opp.
var-ca e il cuore a - leg - - - - - gia e il cuore a - leg - gia col l'aurea
S
bar - ca... Ver - so u - na reg - gia che in ciel s'i -
C
bar - ca...
a

s
-nar - - - - - - - ca...
c
Ver-so u-na reg-gia che in ciel s'i-nar - - ca...
s
Reggia custo-de d'igno-to be - - - ne che
c
Reggia custo-de d'igno-to be - - - ne
s
là si go - - - - de
c
che là si go - - - - de! Fra-gran-ti

S
C
Au - re se
pro - - de gi - gli e ver - be - - ne
- re - - - - - - ne!
nel cor pro -
Au - re se - re - - - ne! Da gemme a - sco - se
- fon - - do
sboc - - - cia - no ro - se
sboc - - - cia - no ro - se

(35) *Studio* op. 25 n. 10

s
-gu - - rio cer - - - to
s
di fiam - - meo
s
ser - - - - - - to
CHOPIN
Sa-cra scin-
cres.
c
-til - - - la
che in me sfa-vil-la sì, trion-
f
ff

(36) *Preludio* op. 28 n. 21 .

Cho - pin
di tan - - toè
cres.
ed
affrett.
cres.
de - - - gno poi - chè...
den - tro il suo
ff
Meno
cuor
freme i - - ne - spres - - so
un gran rit - mo d'a -
Meno
rall.
f
- mor !...
a tempo
f

Allegro ma non troppo

SOP.

(Ai limiti della foresta una schiera di lumicini vaganti procede verso il paese. Frotte di paesani si recano al villaggio per partecipare all'albero e alla messa di Natale.)

CONT. *pp*

E-scon dal fo - - sco

TEN. *pp*

E-scon dal fo - sco ae-re del bo - sco te-nui fiam - mel - - le

BASSI *pp*

E-scon dal fo - sco ae-re del bo - sco te-nui fiam - mel - - le

(37) **Allegro ma non troppo**

p *semplice, pastorale*

CHOPIN

Stel - la, Stel-la, non

pp

E-scon dal fo - sco ae-re del bo-sco

ae - re del bo - sco te-nui fiam-mel - le ter-re-ne stel-le

tre-pi-de luc-cio-le ter-re-ne stel - le e-scon dal bo-sco

tre-pi-de luc-cio-le ter-re-ne stel - le e-scon dal bo-sco

a

(37) *Mazurka* op. 68 n.3 (postuma)

sen - - - ti, i can - ti del Na - tal

Ta-ci - te la - scian gli al-be - ri quie - ti del-la fo - re - sta

Ta-ci - te la - scian gli al-be - ri quie - ti del-la fo - re - sta

Ta-ci - te la - scian

Ta-ci - te la - scian gli al-be - ri quie - ti del-la fo - re - sta

p

Se-re - ni var - can la gran-d'om - -

la - scia - no

la - scia - no

gli al-be - ri quie - ti e in trac-cia va - gan de-gli al-tri a-be - ti

che l'ombra in - va - se In trac - - cia

(38)

(38) *Mazurka* op. 56 n. 1

C
- bra de - gli al - be_ri si - len - - ti Re - can fan - ta - smi
s'er - go_no a fe - sta
che per le ca - se di mil_le in - can - ti ri - scin_til - lan - ti
va - - gan d'altri a - be - - - ti
f
C
lie - - - ti di no - stra e - tà no - vel -
f
s'er - go_no a fe - sta a fe - sta a fe - sta a fe - sta
s'er - go_no a fe - sta a fe - sta a fe - sta a fe - sta
f
a fe - sta a fe - sta a fe - sta
f
a fe - sta a fe - sta a fe - sta
ff

48
c
- la!
ma si di - le - - guan len - -
Ah
Ah
p
c
- ti
fra gli a - be - - - ti!
Ah
Ah
f
f
dim.

(39) *Krakowiak* op. 14

CHOPIN

s

- giù ..... Tan - to lon - tan ..... Va - ni - sco -

fo - glie e ra - mi ..... lie - ti ri - chia - mi pen - do - no

pen - do_no i

pen - do_no i

pen - do_no i

c

- no con suon ..... co_me di pian - to Non

bril - lan i fior !

frut - - ti e i fior !

frut - ti bril - la - no i fior !

frut - ti e i fior !

rit.

cres

m.s.

(40)

c

tor - - ne - ran ..... mai più ..... Non

cres. sempre

a

(40) *Mazurka* op. 33 n. 4

tor - - - - ne - ran - - - no... non li u_dre_mo

(41) *ff* *rit. col canto*

STELLA *a tempo*

Mio Fritz..... che di_ci tu ?.....

più!.... *(sempre più lontano)* Mai

SOP. Il cor de_gli uo_mi_ni, stan_co a_ne_lan_te, av_vi_va e il_lu_mi_na

CONT. Il cor de_gli uo_mi_ni, stan_co a_ne_lan_te, av_vi_va e il_lu_mi_na

TEN. Il cor de_gli uo_mi_ni, stan_co a_ne_lan_te, av_vi_va e il_lu_mi_na

BASSI Il cor de_gli uo_mi_ni, stan_co a_ne_lan_te, av_vi_va e il_lu_mi_na

(42) *p a tempo*

più..... mai più!.....

d'a_mor fra_ter_no Av - - - vi - va e il_lu - mi - na.....

d'a_mor fra_ter_no Av - - - vi - va e il_lu - mi - na.....

d'a_mor fra_ter_no Av - - - vi - va e il_lu - mi - na.....

(43) *p*

(41) *Notturno* op. 9 n. 2. (42) *Mazurka* op. 68 n. 3. (43) *Mazurka* op. 6 n. 3.

Chopin e Stella seguono l'aerea traccia dei canti, poi si per-
dono anch'essi nell'oscurità degli abeti.

mai più!

allontanandosi

SOP. Ah Ah Ah Ah di

CONT. Ah Ah Ah Ah di

TEN. Tu se - gno e - ter - no Ah

BASSI Tu se - gno e - ter - no Ah

(44)

pp

gio - ie san - te.

gio - ie san - te.

Ah Ah Ah

Ah Ah Ah

CALA LA TELA

f *f*

(44) *Mazurka* op. 41 n. 3

FINE DEL I° ATTO.

ATTO SECONDO

L'APRILE.

La villa di Flora presso Parigi. — A destra, un'antichissima quercia dal tronco colossale e rugoso, tutta verdeggiante e canora di trilli. Gli estremi rami dell'albero si protendono, a sinistra, verso la villa, che biancheggia nella rosea luce del tramonto. Da un balcone aperto si intravede una sala. Nel fondo, i campi verdeggianti cosparsi d'alberi fioriti.

(45) *Primo Concerto*. op. 11.
(46) *Scherzo*. op. 3.
(47) *Studio*. op. 10. n. 7.

4
5
p
4
5
a

(48) *Scherzo*. op. 54.
(49) *Scherzo*. op. 39.

Grave.

ELIO. Narrando ai fanciulli la leggenda

(50) *Fantasia*, op. 49.

E
scu - di d'o - ro lam - peggian co - - me d'ar - gen - teo ba - glior
cres.
p
E
Ca - do - no len - te ge - - li - de fal - de ma le schie - re bal - de van
E
Van - no van - no chiusi in un pensier quan - do giungeran - - no i
E
pro - di guerrier ?
(I FANCIULLI)
Stra - na no - vel - - la che ci fa so - gnar.

i F
Do - ve va quel - la schie - ra se - co - lar?..... la schie - ra bian - ca di
i F
ta - ci - ti guerrier cui mai non stan - ca l'e - ter - no sentier?...
ELIO
Sul - le sue spal - le non
E
gra - - va l'e - tà. Per monte e val - le fiden - te - va.....
a piacere
pp
f rullando
a

allargando, a piacere

E

Rul_la_no i tambur - - - ri pei de - ser - - - ti o - - scu - ri .....

p

E

L'au - ro - - ra bo_re - al si de_ste - rà ?.....

E

A tempo

La schie_ra fa - tal... an_sio_sa ri - stà.

I FANC.

Stra_na novel - - la

p

I F.

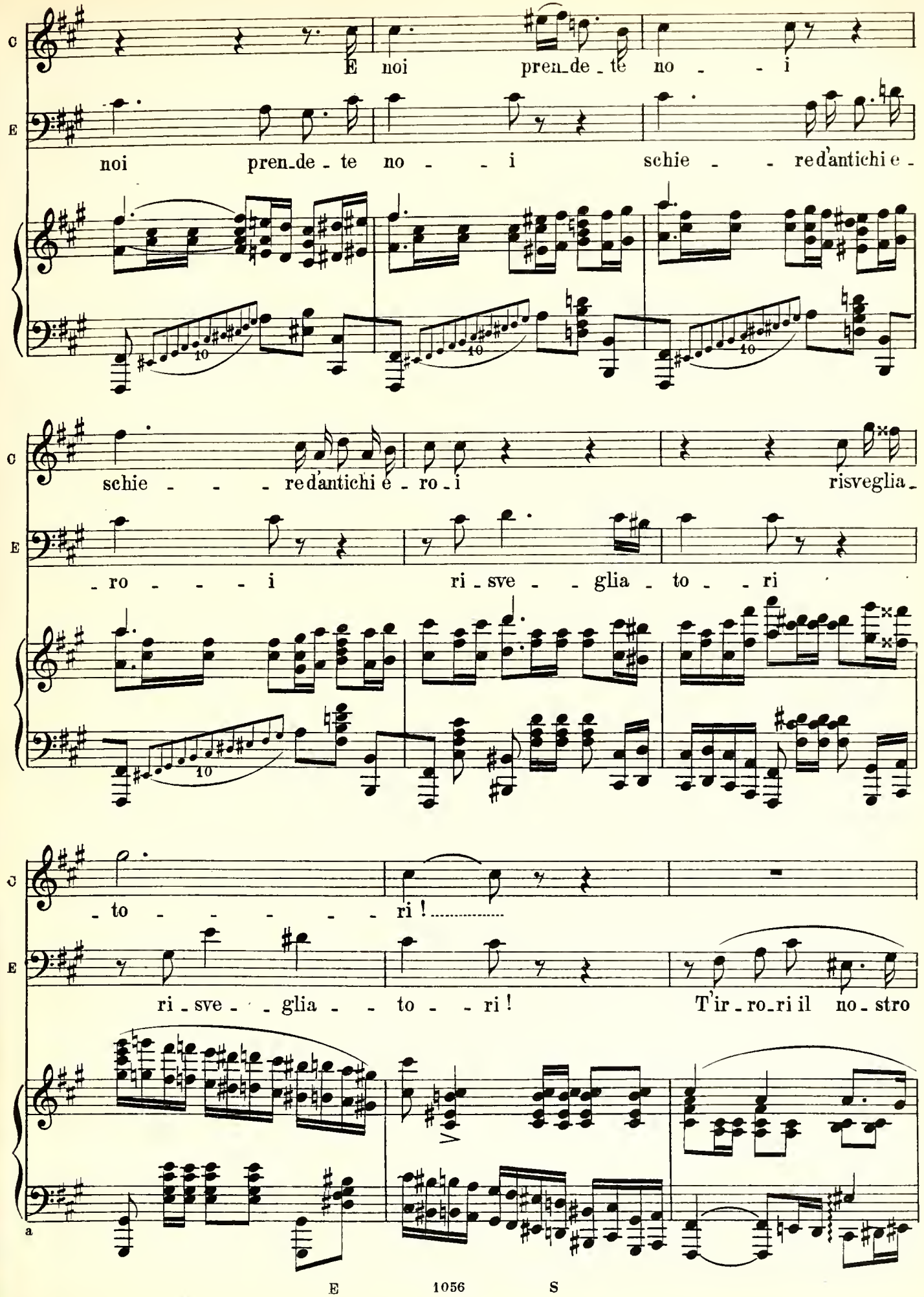
che ci fa sognar..... Do_ve va quel - la schiera se - co_lar ?....

a

(51) *Polacca.* op. 44.

c
-nia, che at-ten-don l'alba so-gna-ta di li-ber-
c
-tà! Son gli anti-chi e-
c
-ro-i che im-pu-gna-no
c
l'ar-ma per no-i l'ar-
a

C
- ma ven-di-ca - tri-ce!
ELIO (andando verso Chopin)
Si, va ..... schiera di -
f
C
Sul-la Po-lo - - - nia scen - - - di
E
- vi - - - - na Sul-la Po - - lo - - - nia
C
la sveglia, l'ac-cen - - di i figli suoi tra-sci - - na
E
scen - - - di i fi-gli suoi tra - sci - - na E
a.


C
E
E noi pren_de_te no - - i
noi pren_de_te no - - i schie - - re d'antichi e -
schie - - - re d'antichi e - ro - i risveglia -
- ro - - - i ri - sve - - glia - to - - ri
- to - - - - - ri !
ri - sve - - glia - - to - - ri ! T'ir - ro_ri il no - stro
10
a

C T'ir-rori il no-stro san - - gue

E san - - gue ..... o dol-cis - - sima

o dol - cis - - si-ma ter - - ra e si - - - a la-va-

E - ter - - ra ..... e si - - - a la-va-

(avvicinandosi a Chopin)

p FLORA.

C - - cro di guerra sacro a te! ..... Va-ni sogni! ..... Chi

E - - cro di guerra sacro a te! .....

(52)

a

(52) *Masurka* op. 33. n. 1.

Lento Sostenuto.
F
6/8
- sa !...
Que-ste fra-gran - - ze di rifio-ren - - ti
(53)
Lento Sostenuto.
pp
vi - te confortan le speran - - ze Nell'au - ra mite è un fer - vo - re di
f
pa - - - - - ce!
Tut - ti fio-ri - ti e
snel - li
bal - zan su dal ver - de gli albe-rel - li.....
3
a

F
Gor_go - glia la fon - te ca - no - - - ra
F
dal_l'alba allase - - ra, dal vespro all'au - ro - - ra can - tan tut_ti gli au_
F
- gel - li ..... Pa_re che il mon - do dal suo pro - fon - - - -
f con forza cres.
appassionato
F
- do ..... si ri_no - vel - - - - - li!
rit.
a tempo
dolciss.
a

(54) *Scherzo.* op. 54.
(55) *Fantasia.* op. 49.

(56) *Studio*. op.10. n.10.

(57) *Valzer.* op. 42.
(58) *Improvviso.* op. 29.

E
spar - - - - - - si di fior .....
CORO
I FANC.
Corriam, corriam
Corriamconlor .....
corriam corriam
Corriamconlor .....
Su' fie-ni fal - cia - ti co - spar-si di
Su' fie-ni fal-cia - ti co - spar-si di fio - ri
a

ELIO.
Cor - - riam sui pra - - - ti fal - -
(grido)
i F
fior
Ah!
- cia - - - ti co - - spar - - si di fio - - ri!
(grido)
i F.
Ah!
Cor - ria-mo sui pra - - - -
rit.
Corriam, lie-to stuo - lo, can - tan - do ciaddi - - ta di
i F.
- ti!.....
a tempo
cres.

E

ron - - di - niun vo - - lo la stra - da fio - ri - ta, di

f

E

ron - di - niun vo - lo ci ad - di - - - - - - ta .....

I FANC.

Cor -

poco rit. *accelerando dim.*

E

Cor - riam, cor - riam, cor - riam, cor - riam, con

I F

- riam, cor - riam, cor - riam, cor - riam, con

p

a

(Elio, presi per mano due dei fan - ciulli, corre via con loro. Gli altri lo seguono gridando gaiamente.)

E

lor ! ..... cor - riam !

i F

lor ! ..... cor - riam !

14

ff

(Chopin sale con lento passo la gradinata, sorte ancora un momento su la terrazza, poi

p

Ped.

entra nella villa.)

pp

(Si dilegua l'ultima luce del giorno)

Lo stesso movimento

(59)

ppp

a

cres.
dim.
pp
cres.
tr
tr
cres
dim.
a

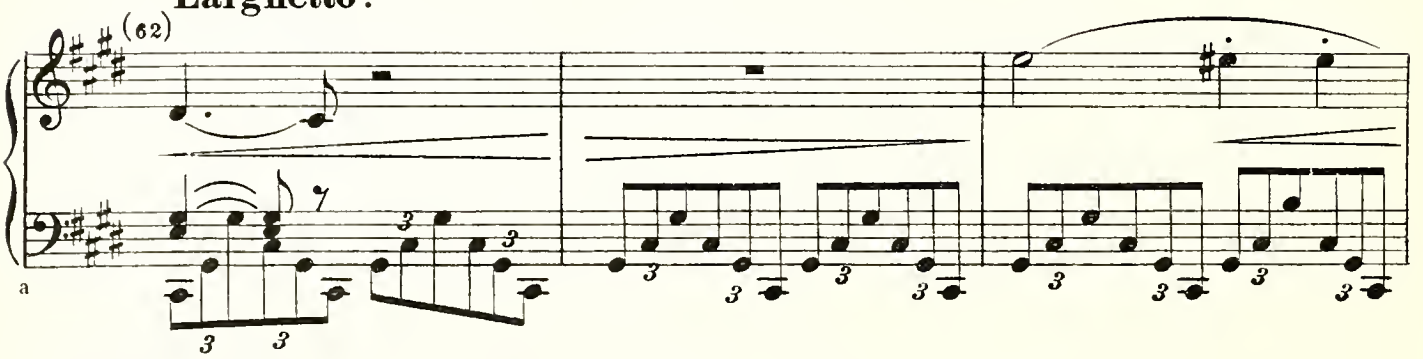
(60) *Scherzo.* op.54.
(61) *Preludio.* op.45.

string.

rit.

Larghetto.

(62)



a

FLORA
Già nel - l'a - - ni - ma sua l'anima vi - bra di que_sta dol_ce
F
se - ra primaveril ..... A -
pp
F
- pri - - - le i - non_da ognisuafi - bra ..... di me_lo_dia leg -
F
- ge - ra Laggiùtrafoglieesteli s'è dilegua_tabale -

F
- nan - - do un' a - - la .....
F
De - gli albe - ri fio - ren - - ti ..... e - gli la vi - ta ac -
F
- co - - glie ne - i so - a - vi con - cen - - ti ..... e del cor me - lan -
F
- co - ni - co ..... sopra v'effonde i ve - - li .....
rit.
a

Più mosso.
F
Ma chi si ri - de - - - sta ?
Più mosso .
chi rug - - - ge ?
chi le - - va la
poco a poco cres.
te - - sta
con im - - pe - to ?
f
La
a

F
pa - - - tria ..... La pa - - - - - -
sempre più stretto ed appassionato
cres.....
- tria ! ..... Scuo - ta Var - sa - via l'i - gna - - - -
ff appassionato
- via ..... s'in - fiam - mi an - - cor al - la
fff sost.
ge - - - sta cru - en - - - ta !
agitato
rit.
dim.
sottovoce

F
A - van - - - ti ! a - van - ti !
poco a poco cres.
cres
Ves - sil - - - - li nei ven - - ti ,
ed accel
rit.
I. Tempo.
squil - - li , grida di vin - cen - - - - ti !
I. Tempo.
f
p
Pa - ce , se - reni - tà ! Ver - de tut - - -
rall.
- to ! so - a - ve frut - to di li - bertà !....
Adagio.
f
pp

(Sopraggiungono dai campi, recando fiori, Elio, i fanciulli ed una comitiva di vicini venuti a prendere i piccoli amici di Flora. Tutti si soffermano presso la terrazza, ascoltando con religioso raccoglimento, e al cessare della musica prorompono tutti in fervide acclama-

- mazioni. - Chopin compare pallido e ancora vibrante sulla terrazza)

a

(63) *Notturno*. op. 55. n. 2.

allarg.

-ser - - ra Glo - - ria, Cho - pin ..... A

grem - - bo dis-ser - - ra ..... Glo - - - ri - a, Cho -

8

tr *tr* *tr*

allarg.

All.^tto Moderato.

FLORA

Ma-ni di bim - - ba ..... fiori d'A -

te ! (Elio solleva una bambina, Grazia, che inghirlanda di fiori la fronte di Chopin)

- pin !

All.^tto Moderato.

(64)

p

F

- pril ..... pel ge-nio u - man nimbo gen - til .....

a

TENORI. (Chopin e Flora baciano i fanciulli accomiatandosi da loro e dai parenti)
BASSI.
(allontanandosi)
È un ma - - go
Fio - - - re del Nord sboc-cia - - to al
va - - go di pro - - di - - gi!
l'au - re di Pa - - ri - - - gi
Can-di-do fioc - - -
-co ni-veo do-ra-to dal no - - stro sol
leggero

Mor-bi-do toc - - - - - co!
For - - za!
Dol -
Ma-no che vo - - la rat-ta e leg-ge - - ra
-cez - - za!
sul-la ta-stie- - ra!
E l'al-ma ca-
E l'al-ma ca - rez - - za
tr
cres.
sost.

- rez - - - - - za e la con - so - - - la
e la con - so - - - la
L'al - - ma ca -
cres.
L'a - ni - ma ca - rez - za
e la con - so - - -
- rez - - za
e la con - so - - -
rit.
- la
- la
(Flora rientra nella villa, conducendo anche Grazia Elio la segue. - Chopin rimane solo nel parco)
a tempo
p
pp
ppp

perdendosi
CHOPIN.
Rec.º
Sì, da_te fio_ri ed in_neggia_te a me!.....
Rec.º
Agitato.
Gli uo_mi_ni, la na_
(65) Agitato.
p
_tu_ _ _ ra,
tut_ _to in_tor_no m'ar_ri_de,
a tempo
rit. col canto

tut - - to intor - no m'ac - cla - ma,
Io
rit. col canto
a tempo
so - no un re! .....
Pur .....
ben
cres .....
al - - - tro bra - - ma il cuo - - re in - - sa -
cres ..... sempre .....
- zia - to .....
Sa - - lir

sa - - li - - re an - cor co - - m'a - - - qui - - la a
vol ..... Sa - lir sa - li - - re an -
stretto
- cor ..... co - - me nei cie - - - - li il
sol ..... Que - - st'è ..... l'au - - ro - - - - - -
ff

(66) *Preludio*. op. 28. n. 18.
(67) *Notturno*. op. 15. n. 3.

- na, o dol - - ci miei pa - - e - - - si
tra brume me - lan - co - niche so - - spe - - - - - - -
f
dim.
- si o - - ve mio pa - - dre è mor - - - to ..... in tri - - ste o -
poco rit.
a tempo
- blio ..... senza ch'io l'ab - bia ri - ve - du - - - - to .....
a tempo
dim.

(68) **And.te mosso.** (Si abbandona affranto sul sedile di pietra. Flora affacciandosi alla balaustrata, scorge Chopin in quel-

(68) *Sonata*, op. 58.

La tua ma - - - no mi ca - - -
- rez - - - za
La dol - ce ma - no at - te - - sa che sul - la fron - te mi - - - a lie -
- - ve si po - - - sa co - me fo - glia di
FLORA.
E ti con - du - ce dal le - - tar - go
ro - - - sa

All°. agitato.

F

me - - sto al lie - to so - - - - -

(69) All°. agitato.

p

F

- gno ..... A que - - sto mi -

F

- ster di pro - fu - - mi No - - i sia - - - mo in

F

mez - - - zo ai fior ..... al - le ..... gem - ma - - - te

cres.

b

(69) *Preludio I°* op. 28.

F
pian - - - te al can - - - to ..... ine -
F
- brian - - - te ..... del sa - - - cro ros - - - si -
ff
F
- gno - - lo !
Ottavino sulla scena
p
dim.

(70) *Improvviso* op. 51.

F
p
All' au - ro - - ra no - vel - - la ..... su
C
p
La tua man mi ca - rez - - za ..... la
(71)
p
F
cui ..... la stel - - la d'a - mor ..... ri - splen - - -
C
dol - - - ce ma - - no at - te - - - - - - - -
cres .....
dim .....
F
- de co - me un dia - man - te che il
C
- sa che sul - la fron - te mi - - a lie - - -
cres.
p
b

F
pal - - - pi to ..... dei cuo - - - ri de - - gli a - - stri al
C
- ve ..... si po - - - sa la
cres.
F
pal - - - pi - to ..... con - cor - - - da ..... con - cor - - -
C
chiu - - sa por - - ta a - pren - - - do ..... ai so - - -
ff
F
- - - - da in ciel !
C
- - - gnian - cor !
Ottavino sulla scena
p
tr
p
b

dim.....
FLORA
(72) Adagio.
Oh la tua bion - da te - - sta i - na - nel - la - - ta.....
pp
F
il tuo cuor di fan - ciul - lo .....
CHOPIN
Si ..... che si pla - ca sfio -
F
si, son la tua fa - - ta .....
C
- ra - to dal - le tue di - - ta ..... Nei so - gni invo -
b

(73) *Barcarola*, op. 60.
(74) *Studio*, op. 10. n. 3.

F
Bel so - - - - gno a_leggian - - - - te sul mon - - -
F
- - - do, si_len - - - - zio pro_fon - - - do i stan_te che
cres.
F
bril - la nell'e_ter_ni - tà La mor - - - te e la
cres.
f
ff
F
vi - ta o lu - ce infi - ni - - - ta va - ni - - - - sconoin
dim.
p
rall.
sempre legato
dim.
rall.
CHOPIN
F
te Lu - ce splen_do - re di mil - le au - ro - re. In - ni gio -
f
poco più anim.
b

FLORA
In cielo on_deg - gia d'e - - stasi un
- con - di di tut - ti i mon - di
f
ve - - lo!
La ter_ra
In cielo on - deg - - gia de - - sta_si un ve - lo!
dim.
na - - ve ..... di fior ve - leggia ..... nel marso -
La ter - ra na - ve di fior veleg - gia .....
p

F
- a - ve ve - leggia nel so - a - - ve mar
C
nel mar so - a - ve ve - leggia nel so - a - - ve mar
smorzando
pp
F
Se - ra i - neffa - - - bil can - to dei cie - - -
C
Se - ra i - neffa - - - bil can - to dei cie - - -
pp
F
- li, che al cor di sve - - - li l'e - ter - no pal - pi - to dell' U - ni - ver - -
C
- li, che al cor di sve - - - li l'e - ter - no pal - pi - to dell' U - ni - ver - -

cres.
cres.
F
- so I - stan - te che bril - la nell' e - ter - ni - tà La
C
- so I - stan - te che bril - la nell' e - ter - ni - tà La
cres.
cres.
cres.
f
dim.
mor - - - te e la vi - ta, fugge - - vo - li fiam - me,
mor - - - te e la vi - ta, fugge - - vo - li fiam - me, o lu - ce in - fi -
ff
sempre legato
dim
rall. assai
o luce in - fi - ni - ta va - ni - sco in te va - ni - sco in
- ni - ta va - ni - sco in te va - ni - sco in
rall. assai

(75) *Mazurka.* op.41.n.2. (76) *Polacca - Fantasia* op.61.

- te, ... che tut - - - te nel
cres.
cor mi rav - - - vi - - vi le
cres.
fiam - - me già spen - - - - - - -
FLORA
Io
- te?
cres. sempre

f **Largo.**

son ..... co - lei che ri - de - - sta .....

Ottavino sulla scena

(77) **Largo.**

ff *dim.* (78) *f*

p

Io son co - lei che rac -

p legatiss.

- co - - glie tra i fior della ter - ra e le fo - - - - - glie ..... le

fron - de ed i fior del - la vi - - - - - ta! ..... ne in -

(79)

(77) *Mazurka*. op. 41. n. 2.
(78) *Notturno*. op. 9 - n. 2.
(79) *Polacca*. op. 61.

(80) *Notturno*. op. 37. n. 2.
(81) *Ballata*. op. 52.
(82) *Valzer*. op. 42.

All.tto

F

- de - - - - sta!

C

Dal sonno dal - l'om - - bra .....

(83) All.tto

p

F

Al sole al_la lu - - ce .....

C

..... dal - l'ombra fu - ne - - sta .....

f

F

al_la luce in_fi - ni - - - - ta ..... che l'a_nima

C

..... al_la luce in_fi - ni - - - - ta .....

f

f

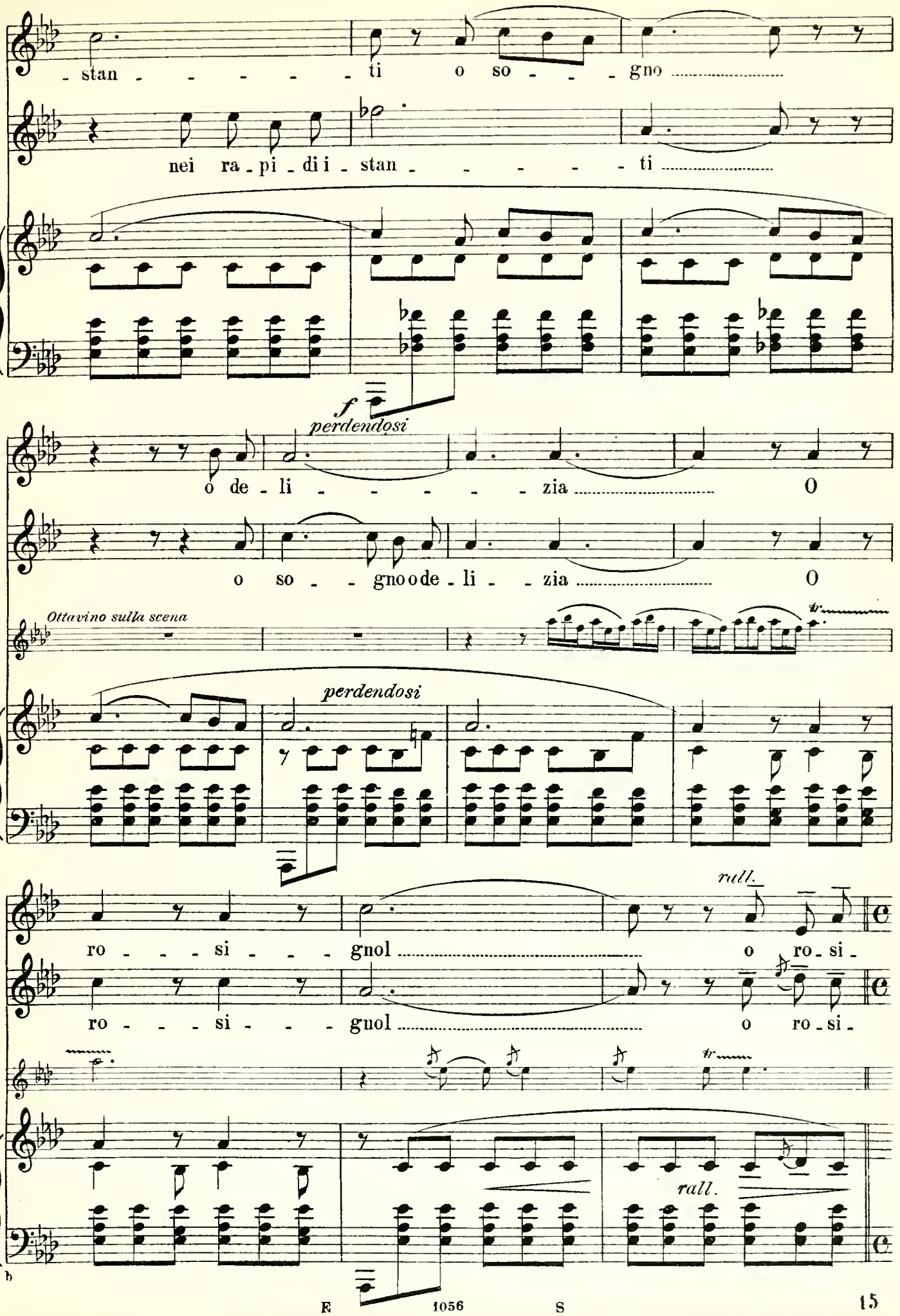
b

83. *Preludio.* op. 28. n. 17.

F
C
- sal - - - ta
e ad -
che l'a - ni - ma e - sal - - - ta
e ad -
- du - - ce ai re_gni del can_to stel - lar
- du - - ce ai re_gni del can_to stel - lar
O can_to stel_
rit.
a tempo
cres.
O can - to stel - la - - - re
pe - i cie_li di
- la - - - re
pei cie - li di lu - - - ce

F
lu - - - ce
O ma - gi - ca
fon - - - - te di
C
..... O ma - gi - ca
fon - - - te
di ma - - -
F
ma - gi - co mon - - - te
p
O ma - gi - ca
C
- gi - - co mon - - - te
p
O ma - gi - ca
F
fon - - - te
di ma - gi - co mon - - - -
C
fon - - - te
di ma - gi - co mon - - - -

F
- te
C
- te
F
f
O sogno,o de - li - - zia che i - ni - ziagli a - man - - ti
C
f
O sogno,o de - li - - zia che i - ni - ziagli a - man - - ti
ff
F
a co - glier l'e - ter - - no ne - i ra - pi - di i -
C
a co - glier l'e - ter - - no
p
f


F
- stan - - - - - - ti o so - - - gno
C
nei ra - pi - di i - stan - - - - - - ti
f
perdendosi
F
o de - li - - - - - - zia O
C
o so - - gno o de - li - - zia O
Ottavino sulla scena
perdendosi
rall.
F
ro - - - si - - - gnol o ro - si -
C
ro - - - si - - - gnol o ro - si -
rall.

Lento, ma non troppo.

F - gnol !.....

G - gnol !.....

Il rosignolo gorgheggia. - La luna splende con pieno folgore. Flora e Chopin salgono lentamente la scalinata. CALA LENTAMENTE LA TELA

Lento, ma non troppo.

(84) *p* *armonioso*

cres.

cres. *ff*

dim.

Ottavino sulla scena

p *dim.* *rall. assai* *pp*

(84) *Studio*. op. 0, n. 3.

FINE DEL II. ATTO

ATTO TERZO

LA TEMPESTA.

Nell'isola di Maiorca, in una certosa abbandonata. — Porticato pittoresco tutto pieno di erbe e di vegetazione rampicante. — Il mare azzurreggia al di là delle arcate e le riempie della sua melodia mattutina.

(85) *Polacca*. op. 22.

5
5
dolciss.
p
p
cres.
f
cres.

8
dim. e rall.
p a tempo
f rit.
8
p a tempo
8
pp

(86) *Ballata*, op. 38.

And.te semplice.

IL FRATE (mormorando le sue preghiere) 3

«A - pe - ri Do - mi - ne, os me - - um»

Andantino.

And.te semplice.

(87)

p

pp

Andantino.

(88)

p

Il re - - - bo - zil - - lo .....

ad o - gni bel - la on -

Sfio - ran - do - le la spal - la, la pu - pil - la dardeg - - gia .....

- deg - gia

(87) *Polacca*. op. 22.
(88) *Ballata*. op. 38.

(89) *Polacca*. op. 22 .

Andantino.

il F

- le

UN SOP.

Un gio - vi - ne ga - - gliar_do ...

UN TEN.

pas - sa e lo toc - ca il

Andantino.

(90)

p

m. s.

che la fan - - ciul - la scoc - ca dal suo sguardo...

dar - do

(perdendosi in lontananza)

Sostenuto.

CHOPIN

(91) Voi sul - la ter - ra, o fra - - te ..... se - re - namen - - te an -

Sostenuto.

b

(90) *Ballata*. op. 38.

(91) *Preludio*. op. 28. n. 15.

C
- da - - te Si_mi - - le al pel - le - grin ..... fidente nel - la
C
me - - ta ..... sicu_ro del cam_min ..... Io so_no stanco !
IL FRATE
Ebben ..... fratel ..... prega - - - te
pp
il F
me - - co Cantiamo mattu - ti - - - no

Andante.

CHOPIN.

A-ve Ma-ri-a!...

IL FRATE

«A-ve Ma-riagratia ple- - na!»

Andante.

(92)

p *pp*

Agitato.

No,no ..... lascia-te... un'e-co pallidaioson... Man-co di

Agitato

(93) *p* *cres.*

ciò cheme-glio val ..... la fe-de Ahi-mè ..... che tut- - to

cres. *f* *affrett.* *affrett.*

rall.assai

IL FRATE.

muo-re quà den- - tro Che di-te fra-tel mio?

rall.assai

(94)

p *m.s.*

(92) *Polacca.* op.22.

(93) *Notturno.* op.15.n.3.

(94) *Ballata* . op. 23 .

E a nul - - la va - - le,
fra - - - - te, per il mio ma - - le
cres.
tr
que - sta ter - ra d'in - can - - to que - sto e - ter - no sor -
- ri - - so di pa - - ra - di - - so
rit
6/8
6/8
6/8

Andte. tranquillo.
Andte. tranquillo.
(95)
p
pp
Da Pa-ri-gi vo-la-va il mio pen-sier a que-st'i-so-la bel-la co-me a re-mo-ta stel-
5
b

(96) *Notturno*. op. 15. n. 2.

ri - - tuf - far - - - mi in quel ma - - - re d'eb -
f
- brez - - zee di tri - on - - fi
decres.
IL FRATE
Torne - re - te Ve -
dim.
pp

Presto - (Il cielo dapprima sereno si è venuto a poco a poco offuscando)

il F

- de - te l'a - ni - ma vo - - - stra è

Presto.

(97)

mf

il F

co - - - - - - me il ciel ..... per - pe - - tua

p

marcato

il F

ve - - - ce di nu - bi e di se - ren .....

cres.

f

il F

Po - c'an - - zi in -

rit.....

dim .....

b

(97) *Ballata*, op. 38.

Tranquillo.

Agitato come prima.

il F

_ tat _ to sorri _ de_va l'az _ zur _ ro ..... e già scompar .....

Tranquillo.

Agitato come prima.

(98)

p

f

il F

..... tra le neb _ bie che sal_gono dal mar .....

p

CHOPIN

(atterrito da una lugubre visione)

E quei

b

(98) *Polacca*. op. 22.
(99) *Ballata*. op. 38.

A Piacere .

fra - ti, quei fra - ti sem - pre da - van - ti agli oc - chi

IL FRATE

Quali fra - ti ?..

A Piacere .

Sostenuto .

Om - - bre ..... di mor - - ti

Sostenuto .

(100)

sottovoce

cres .....

fra - - ti ..... che que - - sta not - - te .....

pro - ce - de - vano a frot - - te ..... lun - ghe,

cres.

(100) *Preludio*, op. 28. n. 15.

si - len - ti, sot to i por - - ti - ca - - ti;
cres
om - - bre di mor - - ti fra - - - -
ff
pp
- ti sfi - la - - van
p
len - - te len - - - - te nel - la

lu - - - na al rit - mo del - la fon - - te .....
cres.....
e ad u - - na ad u - - na al -
- za - - van ver - - so me la bian - - ca
ff
fron - - - - - - te .
sf
p

(101) *Ballata* op. 47.

Gros - - se goc - - ce ca - do-no.
(102)
p
IL FRATE
L'on - - - da su-gli sco-gli rim-
CHOPIN
E la bar - - ca non tor-na!
il F
-bom - - - ba.....
il F
La bar - ca è sal - - -

il F
- da, ga - gliar - di i re - ma - tor ...
il F
Non te - me - - te ! Soglio - no co - steg -
il F
- giar per la pe - - sca, ap - - pe - - na l'on - - da
(Lampi e tuoni)
f
il F
cre - - - - sca s'af - - fret - tano al - la spon - - da
ff

CHOPIN
Pu - re que - sta bur - ra - sca m'im - pa - u - ra!
rit.
f
C
L'aria è sempre più o - scu - - ra il mare in - gros - - sa!
p a tempo
IL FRATE
E - cheg - gian le cam - pa - - ne del - le chiese lon - ta - -
rit.
il F
- ne... A - ve ma - ris stel - - - la
b

Di - stor - na la pro -
cres.....
- cel - - - - la! .....
f
Presto, con fuoco
CHOPIN.
Oh
8

lu - - gu - bri fan - ta - - - - - - smi
oh sce - - na di ter - ror !
Io li ve - - do er - rar
per la gran piag - - - gia fre - men - - - te sul
cres

mar
L'ac - - qua di - rot - - ta li
sfer - - za col ven - - to e
ff
con la gran - dine

(103) *Ballata* op. 47.
(104) *Ballata* op. 33.

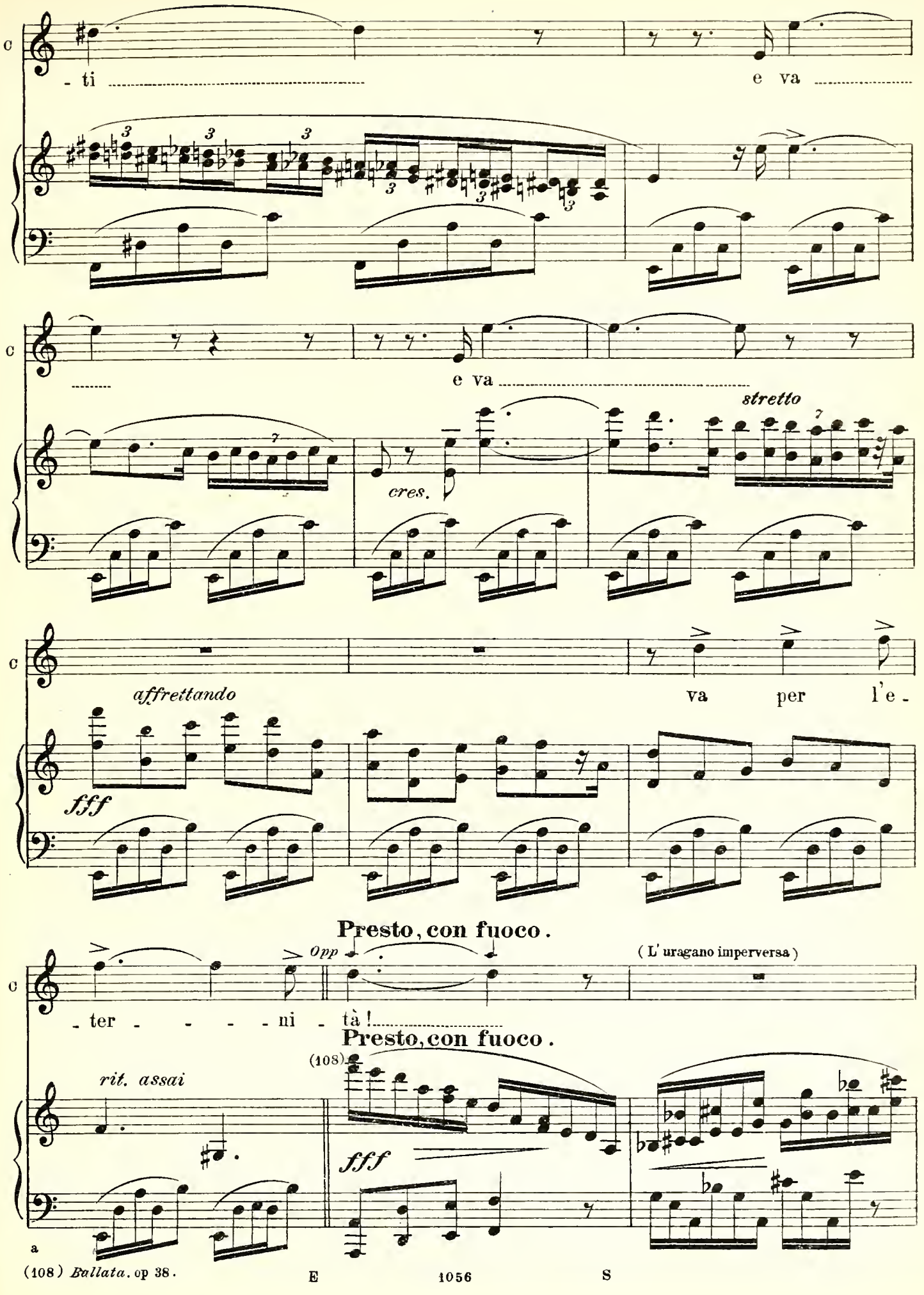
so - no col - pi - - - ti in - ce - - ne - ri - - -
- ti !
L' on - - da fu - ren - - - te li in - ve - - - ste con
rab - - - - - - bia ..... ri -

ver - - - - se sul li - - - do le te - - - - - -
cres.
sempre f
marcato
- ste spar - pa - - - - - - - glia - no le
chio - - - - - me sul - - la
sab - - - - bia !
ff
tr

(105) *Polacca*. op. 26. n. 2.
(106) *Notturno*. op. 27. n. 1.
(107) *Preludio*. op. 28. n. 24.

c
ge - - - - - li - de, mor - ta - li, pio - vo no in
c
rit - - - mo sul pet - - to mi - - - o e sul - la
tr
tr
c
fac - - - - - cia
21
c
Spa - lanca - te le brac - - - - - - -
tr
5
21
b

Opp.
- cia
il mio ca - da - - ve -
sempre
f
- re gal - leg - gia len - - - - - - to
a
fior del - - l'on - de gal - leg - - gia
cres.
len - - to sui flut - - - - - - - - -
8
ff


c
- ti
e va
c
e va
stretto
cres.
c
affrettando
va per l'e -
fff
Presto, con fuoco.
Opp
(L' uragano imperversa)
c
- ter - - - - ni - tà!
Presto, con fuoco.
(108)
rit. assai
fff
a

(Fra il rombo della bufera salgono dalla via grida di soccorso. Le campane squillano continuamente. Pescatori e donne traversano

il chiostro correndo verso il mare e invocando aiuto.)

CHOPIN

Sono mor - - -

All.° Agitato.

IL FRATE

- ti? No, li salve - rà la Ver - gi - ne!.....

(109) All.° Agitato.

p

f energico

Ac - cor - - ron d'o - - gni

p

cres.

par - - te sul - - la ri - - - va. Ve - de - - - te

cres.

f

il F
Ac_cor - - ron
dim.
il F
tut - ti!
e gia lot - - - ta - no im -
sf
p
cres.
il F
- pa - vi - di coi flut - - - - - ti
cres.
il F
Ve - ni - - te!
a

CHOPIN
Ahi - me, ...
Non pos - -
cres.
- so !
IL FRATE (al muricciuolo)
Le bar - - - - che spin - - -
- - go - no ..... nel mar fre - ne - - - ti -
ff
f

il F
- co ! .....
L' on - de le in -
cres.
il F
- ve - - sto_no !
ff
f
il F
A - - bis - si
s'a - - - pro - - no !
il F
La
f
a

il F
bar - - ca nau - fra-ga s'ag - gi - - - ra in vortice
f
il F
s'er - ge sui cul - mi - ni bian - - chi e pre -
il F
- ci - pi - ta !
f
cres.....
il F
Ec - co ... li - - bran - do - - si d'u - - n'on - - - da al
ff

il F
ver - - ti - ce ..... un' al - - tra lan - - cia, de'
f
il F
re - - - - mi al - l'im - - pe - to fie - - - ra si
il F
lan - cia!
Fan - no gli in -
8
f
il F
- tre - - pi - di sfor - - - zi su - pre - - - mi!
cres.

a

(110) *Sonata* op. 35. *I.° tempo.*

(111) a tempo
IL FRATE
Gia dan - - no al - - cu - - ni ma - no al - le
cres
il F
fu - - ni
ff

IL FRATE.

La bar - - - ca ar - ri - - - - - - va! .....

Poco meno.

Poco meno.

(112)

(La tempesta a poco a poco si placa)

dim.....

CHOPIN.

IL FRATE.

Per-chè tremate an - cor?...

Ahi -

Corag - gio, a - mi - co

All.° Agitato .

mè !

All.° Agitato .

(113)

f

dim

IL FRATE

Su , su ! .....

guarda - te !

f

p

f

a

(113) *Sonata*. op . 35 .

a

(114) *Notturno.* op.62.n.1.

CHOPIN.
Ma tu pian - - gi ?..... Per_chè ?.....
A piacere.
..... Per - - chè ti sol - ca_no il vol - - to len_te
A piacere .
Lento assai.
la - gri_me ?
Dor - mi in pa - - ce, dol - - - ce vit - - ti - ma
Dor - mi in pa - - ce, dol - - - ce vit - - ti - ma
(Una schiera di pescatori reca in mesto corteo la spoglia di Grazia. Bronzei e nerboruti, nel pittoresco costume dell'isola essi porta_no la fanciulla sopra una specie di barella formata di reti e di alighe stillanti.)
Lento assai.
sottovoce

ch'ài - pla - ca - - to il mar Dormi in
ch'ài - pla - ca - - to il mar Dormi in
p
Dor - - - mi in
pa - - ce, dol - ce vit - - ti - ma ch'ài pla - ca - to il ma - re.
pa - - ce, dol - ce vit - - ti - ma ch'ài pla - ca - to il ma - re.
pa - - ce, dol - ce vit - - ti - ma ch'ài pla - ca - to il mar.

a

p
Di fu - ga - - ce on - - - - da ma - rit - - ti - - ma
Di fu - ga - - ce on - - - - da ma - rit - - ti - - ma
Di fu - ga - - ce on - - - - da ma - rit - - ti - - ma
pp
il tuo fa - - to par
pp
il tuo fa - - to par
pp
il tuo fa - - to par
a

pp
Ro - sei rag - - gi pur la sfio - - ran
pp
Ro - sei rag - - gi pur la sfio - - ran
pp
Ro - sei rag - - gi pur la sfio - - ran
Ro - - - sei raggi pur la sfio - - - ran po - - chi i - -
po - chi i - stan - ti, e po - i ..... nei mi - rag - gi
po - chi i - stan - ti, e po - i ..... nei mi - rag - gi
po - chi i - stan - ti, e po - i ..... nei mi - rag - gi
- stan - ti, e po - - - i ..... nei mi - raggi che la in -

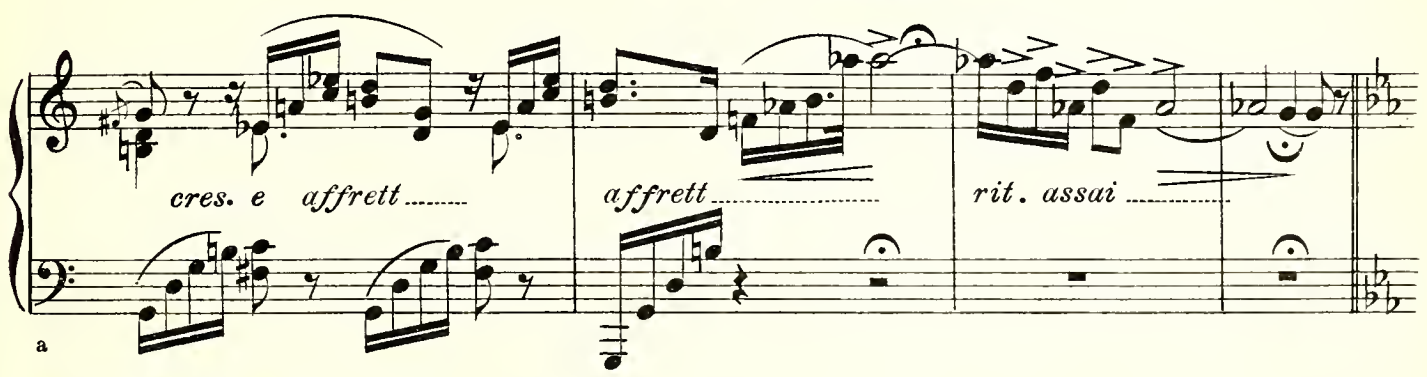
a

che la in_do - - ran fug - ge a - van - - ti a no - i
che la in_do - - ran fug - ge a - van - - ti a no - i
che la in_do - - ran fug - ge a - van - - ti a no - i
- do - - ran fug - ge a - van - ti a no - - - - i
ppp
Dormi in pa - ce dol_ce vit - - ti - ma!
ppp
Dormi in pa - ce dol_ce vit - - ti - ma!
ppp
Dor - - mi!
ppp
Dor - - mi!
pp
a

(I pescatori depongono la barella nel chiostro, mentre Elio e le donne colgono fiori nell'orto e ne adornano il corpo della naufraga. Flora e Chopin angosciati si chinano su di lei contemplandola con amore ineffabile.)

(116) **Lento.**

(117) **Sost.o assai.**



a

(116) *Preludio.* op. 28. n. 2.
(117) *Notturno* op. 62. n. 2.

166 Lento.
FLORA.
Gra - - zia, mi - - - a dol_ce bim_ba a_do - ra - ta, sei mor - - ta
Lento.
(118) p
F
CHOPIN fior della mia vi_ta !
Lu - - ce del_l'a - - nima se_i dile -
F
Duo - - lo inef -
C
- gua - ta, l'ombra ci avvol - ge cu - - pa infi_ni - ta! Duo - - lo inef -
F
- fa - - - - bi - le
C
- fa - - - - bi - le Ta - - ce la
a

fon - - - - - te che vi - va e gar - ru - la flu - i - a dal
FLORA.
Ta_ce la fon - - te che gar - ru - la flu - i_a dal mon_te
mon - - te
Col dol_ce murmu_re la me_lo_di_a fug_ge..... Sul
Col..... dol_ce mur - - mu - re la me_lo_di - - a fug_ge .....
cuo - - - re..... piombail si_len_zio La not_te ..... scende su noi .....
Sul cuo_re piom - - ba il si - - len_zio La not_te

F
la vi_a breve si oscu - - ra la mor - - te rom_ba!
O
scen - de scende su no_i La mor - - te rom_ba!
f
F
C
pp
O
Gra_zia è gi_glio su gia_ci_glio d'a_li_ghe stil_lan_ _ti
pp
R
Gra_zia è gi_glio su gia_ci_glio d'a_li_ghe stil_lan_ _ti
pp
O
Gra_zia è gi_glio su gia_ci_glio d'a_li_ghe stil_lan_ _ti
pp
O
Gra_zia è gi_glio su gia_ci_glio d'a_li_ghe stil_lan_ _ti
pp sottovoce
a

U - na ro - sa che ri - po - sa qui fra i dia - man - ti.....
U - na ro - sa che ri - po - sa qui fra i dia - man - ti.....
U - na ro - sa che ri - po - sa qui fra i dia - man - ti.....
U - na ro - sa che ri - po - sa qui fra i dia - man - ti.....
sempre p
FLORA
Dal suo
CHOPIN
Dal suo
ELIO
Tut - ta as - sor - ta in un so - gno gra - ve
IL FRATE p
Tut - ta as - sor - ta ..... in un so - gno gra - ve
Non..... par mor - ta as - sor - ta tut - ta in un so - gno gra - ve
Non par mor - ta as - sor - ta tut - ta in un so - gno gra - ve
Non..... par mor - ta as - sor - ta tut - ta in un so - gno gra - ve
Non..... par mor - ta as - sor - ta tut - ta in un so - gno gra - ve

a

F
lab - - bro par che e - sa - li pei mor - ta - - - - - - li u - -
C
lab - bro par che e - sa - li pei mor - ta - - - - - - li u - -
E
par che e - sa - li pei mor - ta - li dal suo lab - bro u -
il F
par che e - sa - li pei mor - ta - li dal suo lab - bro u -
par che e - sa - li pei mor - ta - li dal suo labbro u -
par che e - sa - li pei mor - ta - li dal suo labbro u -
par che e - sa - li pei mor - ta - li dal suo labbro u -
par che e - sa - li pei mor - ta - li dal suo labbro u -
pp
3
3
3
3
3
3
a

F
n'a - - - - ve ..... A - - - - ve !..... tra i
C
n'a - - - - ve ..... A - - - - ve !..... tra i
E
n'a - - - - ve ..... A - - - - ve !..... tra i
II F
n'a - - - - ve ..... A - - - - ve !..... tra i
n'a - - - - ve ..... A - - - - ve !..... tra i
n'a - - - - ve ..... A - - - - ve !..... tra i
n'a - - - - ve ..... A - - - - ve !..... tra i
n'a - - - - ve ..... A - - - - ve !..... tra i
cres.....
f cres.....
cres.....
a

F
san - - - - - ti can - - - - ti squil -
C
Opp.
san - - - - - ti can - - - - ti squil -
E
san - - - - - ti can - - - - ti squil -
1F
san - - - - - ti can - - - - ti squil -
san - - - - - ti can - - - - ti squil -
san - - - - - ti can - - - - ti squil -
san - - - - - ti can - - - - ti squil -
san - - - - - ti can - - - - ti squil -
cres
cres
cres
a

F
- lan - - - - - ti
C
- lan - - - - - ti
E
- lan - - - - - ti
il F
- lan - - - - - ti
- lan - - - - - ti
- lan - - - - - ti
- lan - - - - - ti
- lan - - - - - ti
allarg.
cres
a

F
tra i fior, tra i lam pi d'a - - - - li im - - mor - -
O
tra i fior, tra i lam - pi d'a - - - - li im - - mor - -
E
tra i fior, tra i lam - pi d'a - - - - li im - - mor - -
II F
tra i fior, tra i lam - pi d'a - - - - li im - - mor - -
tra i fior, tra i lam - pi d'a - - - - li im - - mor - -
tra i fior, tra i lam - pi d'a - - - - li im - - mor - -
tra i fior, tra i lam - pi d'a - - - - li im - - mor - -
tra i fior, tra i lam - pi d'a - - - - li im - - mor - -
ff
tr
tr
a

F
ta - - - - - - - li,o Gra - - zia
C
ta - - - - - - - li,o Gra - - zia
E
ta - - - - - - - li,ô Gra - - zia
il F
ta - - - - - - - li,o Gra - - zia
ta - - - - - - - li,o Gra - - zia
ta - - - - - - - li,o Gra - - zia
ta - - - - - - - li,o Gra - - zia
ta - - - - - - - li,o Gra - - zia
sempre ff
a

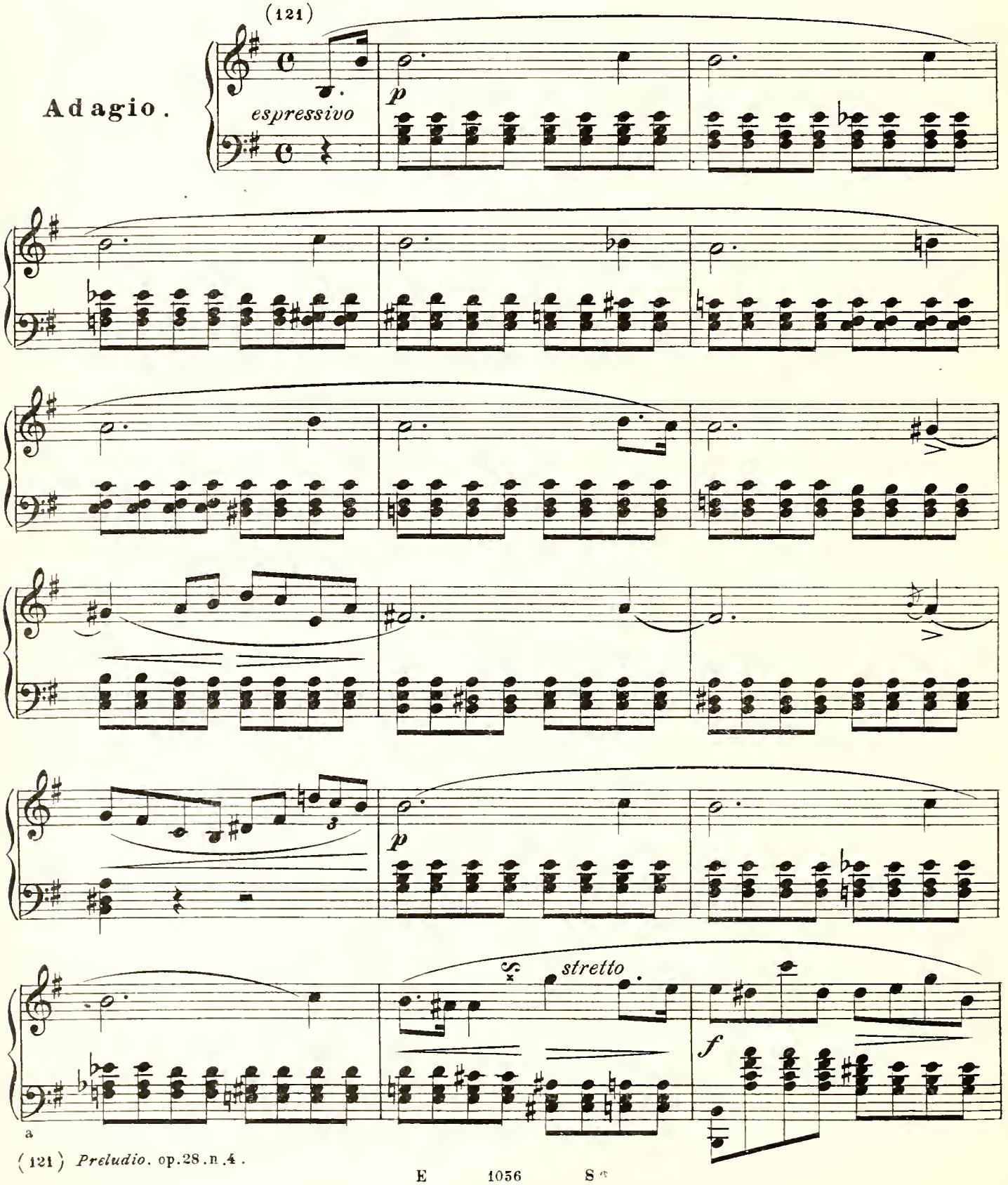
(119) *Improvviso*, op. 51.

Adagio.
(La tempesta è cessata del tutto: nel mare il cielo plumbeo si colora dell'arcobaleno. Il frate benedice la salma, mentre i pescatori e le donne le si inginocchiano intorno.)
- a!
- a!
- a!
- a!
(CALA LA TELA LENTAMENTE)
(120)
Adagio.
pp
pp
pp
mancando
sempre rall.....
affrett.....
ppp
cres.
a tempo
f
pp
pp
a
FINE DEL III ATTO

ATTO QUARTO

D'AUTUNNO.

A Parigi, in casa di Chopin. — Nella camera da letto, ov'egli giace ammalato e presso a morire, le tenebre notturne lottano col fievole lume d'una lampada e colla grigia luce dell'alba che filtra appena dalle persiane ancora serrate. — Chopin è adagiato su una poltrona presso la finestra.



(121) *Preludio.* op.28.n.4.

(122) *Preludio* op. 28 n. 20

a piacere

Dal - la ter - ra dilet - ta in cui la tomba di mio pa - dre a - spet - - - -

(123) (124)

a piacere

5

- ta.....

Allegretto

(125) Allegretto

Dal - la Po - - lo - - nia mia san - - - ta .....

che ar - ri - se al mio fer - vi - do cuor..... coi suoi ghiac - ci i - ri -

cres ..... sempre.....

(123) *Studio* op. 25. n. 7.
(124) *Notturno* op. 32. n. 1.
(125) *Gran Fantasia* op. 13.

(126) *Notturno* op. 15. n. 1
(127) *Studio* op. 25. n. 6
(128) *Notturno* op. 37. n. 1

O Stella mia, chi ci di - vi - - - se?
Co-me tut - to nel mon-do si di-
- le - gua!..... U - n'onda do-po l'al - tra senza tre-gua
fra le tempe - ste e nel bre-ve se - re - no.....
sempre più p

Largo, come prima

Suo_na campa_na lon_tana e len_ta con il tuo rit_mo lie_ve m'addor_

(129) **Largo, come prima**

p

_men_ta l'a_ni_ma stan_ca. Rag_gio di sol na_scen_te ca_

_rez_za_mi la fron_te non ci ve_dre_mo più.....

ELIO

..... Fritz ti sa_lu_ta! Mio Fritz..... che so_gni

mf

pesante

(129) *Preludio*. op. 28 n. 20

And.te con moto

tu ? Ancor tu rive - drai milleauro - re no -

(130)

- vel - le, e beitra - mon - - tie not - tiscintil - lan - ti di stel - - -

dim..... rit.....

CHOPIN All°. agitato

- - - - le No, no!

(131) All°. agitato

ELIO

E ri - - - - ve - drai la no - - - stra

sempre 3 legatissimo

(130) *Ballata* op. 52. (131) *Studio* n. 1. pel Metodo dei Metodi.

E
ter - - ra che so - spi - - ri tan - - to,
cres
cres
E
e la tua Stel - la la tua dol - - ce so - rel - - la
f
CHOPIN
f
Oh, po - - tes - si! Fra tut - - ti i miei ri -
attacca f
C
- cor - - - - di é il più te - - - nero e
b

pu - - ro il più fra - gran - - te d'e -
- ter - na gio - vi - nez - - - - za Quel no - - me
dim
mi ca - rez - - - - - za comeun rag - - gio d'au -
cres
cres
- ro - - - - ra e su - sci - - ta nel
p di nuovo

(132) *Notturno* op. 9. n. 1.

CHOPIN
Dol-cez-za sen-za no - - me!.....
E
co-me il so-gno d'u-na fa - ta.
pp
El-la ve-ni - - a la fan-ciul - -la adora - - ta
pp
ppp
sul - - le ri-ve del la - - go..... in prima se - - ra,
Opp.
fra quel susur - - ro va - - - go del-le fron-de al
sempre pp

ven - to ac - ca - rez - za - - - ta ..... Di ba - le - ni splen -
- de - - a lu - ce ver - mi - - glia, ed el - la u - di - a la tre - pi - da pre -
- ghie - ra, L'Ange - lus len - - - to che pel cielsa - li - - a Recli - nava le
ci - - glia, adoran - do, Ma - ri - - a !
ELIO
E i gran - di mu - li - - ni si -

len - ti ri-pie-ga - va-no l'a - li eb-bre di
CHOPIN
Ba - cia - ti da la lu - na
ven - ti Dal labbro suo flu-
in un blan-do so-po - re
-i - - - a flu-ia la vo - - - ce
f appassionato
men-tre vanian le stel - le ad u-na ad u - na
d'or..... Fritz, mio Fritz..... a-scol -
cres.....
con forza

Quasi adagio

STELLA (dal di dentro)

p

So - la e mc - sta va - go lun - go il la - - go .....

E

- ta ! Stella per te rican - ta un'altra vol - ta !

(133) **Quasi adagio**

pp

S

ter - - so Si ri - flet - - te nel su - o grembo la fo - re - -

S

- sta ..... Qual - - che lem - bo pur di cie - lo v'è som -

S

- mer - so . qual - - che stel - - la dentro il ge - lo lu - ce e

b

(133) *Gran Fantasia* op. 13.

s

pal - pi - ta Sul - le pro - de vo - ce al - cu - na più non .....

s

s'o - - de Po - san an - - che dei mu - li - ni l'a - li stan - -

rit .....

Agitato (Alle ultime note del canto, la porta si dischiude e Stella affacciandosi alla soglia, nel cerchio di luce emanato dalla lampada, riappare come una visione.)

s

- che

CHOPIN (sorgendo in piedi)

Stel - la! Sorel - la,

(134) **Agitato**

sottovoce *cres.* *p* *cres.*

c

un an - ge - lo ..... chi se - i?.... Chi

f *f* *ff*

b

(134) *Polacca* op. 26. n. 1.

(135) *Gran Fantasia* op. 13.

S
-gran - te an - - co - ra del - - la ter - - ra pa - - ter - - - -
S
- na ..... e tut - ta chiu - - sa
CHOPIN
Sei tu, sei tu ! Ri - sen - to l'au - ra del
f
S
nei so - gni del - - - l'au - - - -
C
ca - - - - ro tem - po gio - va - nil. Gli stes - si an - cor noi
3
b

(136) *Polacca* op. 44.

(Chopin si getta fra le braccia di Stella, che gli corre incontro teneramente. Poi ricade sfinito.)

cres e string.

8

ff allargando

tr

CHOPIN

(con voce semispenta)

Qui, ve - ni - te, di - let - - ti, qui,... vici - ni al vostro Fritz che muor Chiude - te - lo nel so - gno più di - vin.....

dim. *rit.*

p

Moderato

(137) **Moderato**

p

p

(137) *Improvviso* op. 36.

(138) *Notturno* op. 55. n. 1.

che dee posar sul - la mia ba - - ra Questa zol - - - la di

ter - - ra il pa - - dre mi - - o me la diè nel - - l'ad -

- di - - o Stel - la con le tue ma - - ni

io ti scon - giu - - - - - - - ro,

STELLA

Io te lo giu - ro

di posar - mela ac - can - - to

(139) *Notturno* op. 62. n. 1

o

- gul - - ti ?.....

Io

(140) *stretto*

rit°assai

Andante

c

so no un fior che e - sa - - - la ..... fra - gran - - -

Andante

p

c

- za supre - ma ..... che sul - lo stel tre - - ma, si pie - - ga, e

c

muor

Pe - tali al ven - to

c

fra le brine e il sol ..... Oh, quanta pa - ce quan - ta lu - - - ce nel

b

(140) *Notturno* op. 55. n. 1.

l'a-nima! chi mi chia - - ma? Son
vo - ci lon-ta - - ne di ciel. Ec - co - mi sal-go, Var - co la
so - glia del..... Mi - ster so-len-ne, fa - tal..... Ba - le - na
rit.
pp
l'ar - - co..... del - l'eter - - no Ve - - - ro.....

Splen-de per me l'au-ro-ra im-mor-

rit.

f

(cade riverso sulla poltrona, indicando la finestra ancora chiusa, per chiedere l'aria che si sente mancare. Elio spalanca la vetrata, ed il sole nascente avviva la stanza de la sua fiamma gioconda)

a piacere

-tal!

(141)

leggerissimo

rit. assai

STELLA **Largo.**

Lu-ce, sì lu-ce! È vin-ta.

ELIO.

Lu-ce, sì lu-

SOP. *p*

È vin-ta l'om-bra del tem-po Il so-le

CONT. *p*

È vin-ta l'om-bra del tem-po Il so-le

TEN.

BASSI.

Largo.

(142)

p armonioso

(141) *Notturno*, op. 9. n. 3.
(142) *Preludio*, op. 28. n. 9.

S
l'om - - bra del tem - - po Il sol pe -
E
- ce, è vin - ta l'om - - bra del tem - - - po
splen - - de sull'ar - - te gran - - de, Cho - pin su
splen - - de sull'ar - - te gran - - de, Cho - pin su
S
- ren - - ne splen - - - - - de sul - l'ar - - - te
E
Il sol pe - ren - - ne splen -
te !
Lu - ce di
te !
Lu - ce di se - - - co
Lu - ce di se - - - - co - li di
Lu - ce di se - - - - co - li su te di
Lu - - ce di se - - - - co - li su te di
cres. poco a poco

S
gran - - - - de, su te Chopin !
E
- - - - de Chopin su te !
se - - - - co - li su te di - scen - - - - de Mi -
- li su te
- scen - - - - de su te di scen - - - - de Mi -
- scen - - - - de su te di scen - - - - de Mi -
- scen - - - - de su te di scen - - - - de Mi -
cres.
f
dim.
S
Mi - ria - - di d'a - - ni - me non an - - cor na - - te
E
Mi - - ria - di d'a - - ni - me non an - - cor na - - te
- ria - - di d'a - - ni - me non an - - cor na - - te
- ria - - di d'a - - ni - me non an - - cor na - - te
- ria - - di d'a - - ni - me non an - - cor na - - te
cres.
p

S
nel so - le e - sul - - tan t'ac - cla - - - - - man
E
nel so - le e - sul - - tan t'ac - cla - - - - - man
nel so - le e - sul - - tan t'ac - cla - - - - - man
nel so - le e - sul - - tan t'ac - cla - - - - - man
nel so - le e - sul - - tan t'ac - cla - - - - - man
nel so - le e - sul - - tan t'ac - cla - - - - - man
S
re !
E
re !
re !
re !
re !
re !
(CALA LA TELA)